

TEATRO ANTZOKIA
PRINCIPAL !
VITORIA-GASTEIZ

URTARRILA-EKAINA
ENERO-JUNIO

2017



Danzad, malditos



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

ABONAMENDUAK / ABONOS

a

ANTZERKI ABONAMENDUA ABONO TEATRO

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

Otsailak 3 de febrero
Serlo o no
Josep María Flotats

Otsailak 11 de febrero
Escuadra hacia la muerte
Alfonso Sastre

Otsailak 18 de febrero
Los vecinos de arriba
Una comedia de Cesc Gay

Otsailak 22 de febrero
Reina Juana
Concha Velasco

Martxoak 3 de marzo
Invencible
Dirección Daniel Veronese

Martxoak 11 de marzo
El cartógrafo
De Juan Mayorga

Apirilak 7 de abril
Cervantina
Ron Lalá

Maiatzak 3 (abono) 4, 5 y 6 de mayo
(fuera de abono)
Tricycle
Hits

Maiatzak 17 de mayo
Cartas de amor
Julia Gutiérrez Caba – Miguel Rellán

Maiatzak 26 de mayo
La mentira
Claudio Tolcachir

Ekainak 2 de junio
Idiota
Gonzalo de Castro y Elisabet Gelabert

a

EUSKARAZKO ANTZERKI ABONAMENDUA ABONO EUSKERA

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

Otsailak 23 de febrero
Jainko Basatia
de Yasmina Reza (euskaraz)

Otsailak 23 de marzo
Idiot Txou
Ados teatroa

Apirilak 5 de abril
Miss Karaoke
Metrokoadroka & Pez Limbo

Maiatzak 25 mayo
Euskal musikaren benetako istorioa
Ez dok hiru

a

DANTZA ABONAMENDUA ABONO DANZA

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

Otsailak 17 de febrero
Compañía Sharon Fridman

Apirilak 6 de abril
Kukai Dantza Taldea

Maiatzak 18 de mayo
Ballet Nacional de Cuba

Ekainak 1 de junio
Martha Graham Dance Company

a

KONTZERTU HANDIEN XII. ZIKLOA ABONAMENDUA ABONO XII CICLO DE GRANDES CONCIERTOS

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

Otsailak 8 de febrero
Orquesta Sinfónica Nacional de Tatarstán, Kazan

Martxoak 25 de marzo
Ainhoa Arteta. La voz y el poeta

Apirilak 26 de abril
Pasión Sinfónica. Pasión Vega - Gasteizko Ganbara Orkestra

Apirilak 12 de mayo
Helsinki Baroque Orchestra

a

JIM AKTUAL ABONAMENDUA ABONO JIM AKTUAL

TEATRO JESÚS IBÁÑEZ DE MATAU-
CO ANTZOKIA. HEGOALDE

Otsailak 16 de febrero
El hijo que quiero tener
El Pont Flotant

Martxoak 16 de marzo
A voz en cuello
Barco Pirata

Apirilak 6 abril
40 años de paz
Pablo Remón – La Abducción

Maiatzak 11 mayo
Yo, Feuerbach
Pedro Casablanc y Samuel Viyuela González

a

IKUSKIZUNA IBAIONDON ABONAMENDUA ABONO ESPECTÁCULO EN IBAIONDO

TEATRO FELIX PETITE
ANTZOKIA. IBAIONDO

Otsailak 10 de febrero
Comedia multimedia
Alvaro Tato y Yayo Cáceres

Martxoak 10 de marzo
Danzad, malditos
Malditos

Maiatzak 5 de mayo
Nada que perder
Cuarta Pared

Ekainak 9 de junio
Allegro
Paco Mir – Cor de Teatre

a

XXI. MENDEKO FLAMENKO ABONAMENDUA ABONO FLAMENCO S XXI

TEATRO JESÚS IBÁÑEZ DE MATAU-
CO ANTZOKIA. HEGOALDE

Otsailak 4 de febrero
Carmen de la Jara

Otsailak 18 de febrero
Alba Molina

Martxoak 4 de marzo
Esperanza Fernández

Martxoak 18 de marzo
Celia Romero

Apirilak 1 de abril
Antonia Contreras

a

FAMILIARENTZAKO ANTZERKIA ABONAMENDUA ABONO TEATRO EN FAMILIA

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

Otsailak 5 de febrero
Titirikonti-kontari
Gorakada teatroa

Otsailak 12 de febrero
Babia
Ganso & Cia

Martxoak 5 de marzo
Koperarock
Teatro Paraíso

Martxoak 12 de marzo
Óscar, el niño dormido
El espejo negro

a

FAMILIARENTZAKO MUSIKA ABONAMENDUA ABONO MÚSICA EN FAMILIA

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

Martxoak 10 de marzo
Romeo y Julieta

Martxoak 19 de marzo
L'elisir d'amore
Arké

Apirilak 21 de mayo
Sherezade
Udal Musika Banda

BESTE IKUSKIZUNAK OTROS ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

MUSIKA MÚSICA

Otsailak 19 de febrero
**Euskadiko Orkestra Sinfonikoa
Concierto para bebés**
Fuera de abono
Teatro Federico García Lorca antzokia

Otsailak 24 de febrero
India Martínez

Martxoak 9 de marzo
La loca de Chaillot
Teatro ORTZAI Antzerkia

Martxoak 17, 18 de marzo
L'elisir d'amore. Ópera

Martxoak 24 de marzo
Dani Martín

Martxoak 29 de marzo
Punk Rock
La joven compañía

Apirilak 8 de abril
Comedy ZOO
Santi Millán- José Corbacho- Javi Sancho

Maiatzak 13 de mayo
Smashed head
Gandini Juggling

Maiatzak 19 de mayo
Su ta gar
Maitasunari pasioa

Ekainak 3 de junio
Bustamante
Amor de los dos

Ekainak 8-9-10-11 de junio
Cabaret, el musical de Broadway

UDAL MUSIKA BANDA BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA. TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

Otsailak 1 de febrero
Raise the Roof

Martxoak 8 de marzo
En Femenino

Apirilak 11 de abril
Urko Herrikoi

EUSKADIKO ORKESTRA SINFONIKOA ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI

2 de febrero
L.V. Beethoven: Concierto para piano y orquesta n°4
**E. Aragón:
La flor más grande del mundo**
**F. Buide:
Fragmentos del Satiricón**
P.I. Tchaikovsky: Romeo y Julieta

20 de marzo
**L.V. Beethoven:
Prometeus. Obertura**
**I. Stravinsky:
Sinfonía en do**
**R. Schumann:
Sinfonía n°2**

31 de marzo
**J. Brahms: Concierto para violín,
violochelo y orquesta [32']***
**E. Elgar: Concierto para violín y
orquesta [48']****
P.I. Tchaikovsky: Sinfonía n°4 [44']

24 de abril
**I. Stravinsky:
El pájaro de fuego**
**V. Goicoechea:
Obras litúrgicas**
**F. Escudero:
Escenas de "Gernika"**

11 de mayo
**F. Martin:
Concerto for Seven Winds**
**T. Hosokawa:
Autumn Wind for Shakuhachi and
Orchestra**
**T. Hosokawa:
Klage, para soprano y orquesta**
**J. Brahms:
Sinfonía n°4**

20 de mayo
**J. Guridi:
Diez melodías vascas (selección)**
**F. Mendelssohn: Concierto para
violín y orquesta**
**R. Strauss:
Don Juan**
**R. Strauss:
Muerte y Transfiguración**

OTSAILA FEBRERO

1

asteazkena miércoles

Nuestros Solistas: Raise The Roof

Teatro Principal Antzokia
Udal Musica Banda **41**

2

osteguna jueves

Ainars Rubikis, director Nicholas Angelich, piano

Teatro Principal Antzokia
Orquesta Sinfónica de Euskadi **40**

3

ostirala viernes

Serlo o no

Josep María Flotats
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia / Teatro **8**

4

larunbata sábado

Carmen de la Jara

Teatro Jesús Ibáñez de Matauco
Antzokia
a Flamenco S.XXI **56**

5

igandea domingo

Titirikonti-kontari

Gorakada teatroa
Teatro Principal Antzokia
a Teatro en Familia **59**

8

asteazkena miércoles

Denis Matsuev , piano Orquesta Sinfónica Nacional de Tatarstán, Kazan

Teatro Principal Antzokia
a Grandes Conciertos **39**

10

ostirala viernes

Comedia multimedia

Alvaro Tato y Yayo Cáceres
Teatro Félix Petite Antzokia

a Espectáculo en Ibaiondo **52**

11

larunbata sábado

Escuadra hacia la muerte

Alfonso Sastre
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia / Teatro **9**

12

igandea domingo

Babia

Ganso & Cia
Teatro Principal Antzokia
a Teatro en Familia **60**

16

osteguna jueves

El hijo que quiero tener

El Pont Flotant
Teatro Jesús Ibáñez de Matauco
Antzokia
a Jim Aktual **48**

17

ostirala viernes

Compañía Sharon Fridman

Free fall

Teatro Principal Antzokia
a Dantza **33**

18

larunbata sábado

Los vecinos de arriba

Una comedia de Cesc Gay
a Antzerkia / Teatro **10**

Alba Molina

Teatro Jesús Ibáñez de Matauco
Antzokia
a Flamenco S.XXI **56**

19

igandea domingo

Ene Haize Maitea

Teatro Federico García Lorca Antzokia
Música en familia **66**

22

asteazkena miércoles

Reina Juana

Concha Velasco
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia / Teatro **11**

23

osteguna jueves

Jainko Basatia

Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia Euskaraz **20**

24

larunbata sábado

India Martínez

Tour secreto
Teatro Principal Antzokia
Musika / Música **30**

MARTXOA MARZO

3

ostirala viernes

Invencible

Dirección Daniel Veronese
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia / Teatro **12**

4

larunbata sábado

Invencible

Dirección Daniel Veronese
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia / Teatro **12**

Esperanza Fernández

Teatro J. Ibáñez de Matauco Antzokia
a Flamenco S.XXI **56**

5

igandea domingo

Kooperarock

Teatro Paraíso
Teatro Principal Antzokia
a Teatro en Familia **61**

8

asteazkena miércoles

En Femenino

Teatro Principal Antzokia
Udal Musica Banda **41**

9

osteguna jueves

La loca de Chaillot

Teatro ORTZAI Antzerkia
Teatro Principal Antzokia
Abonamendutik kanpora / Fuera de abono **26**

10

ostirala viernes

Danzad malditos

Malditos
Teatro Félix Petite Antzokia
a Espectáculo en Ibaiondo **53**

Romeo y Julieta

Euskadiko Orkestra Sinfonikoa
Teatro Principal Antzokia
a Música en Familia **63**

11

larunbata sábado

El cartógrafo

De Juan Mayorga
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia / Teatro **13**

12

igandea domingo

Óscar, el niño dormido

El espejo negro
Teatro Principal Antzokia
a Teatro en Familia **62**

16

osteguna jueves

A voz en cuello: recital poético musical

Barco Pirata
Teatro Jesús Ibáñez de Matauco
Antzokia
a Jim Aktual **49**

17

ostirala viernes

L'elisir d'amore

Arké
Teatro Principal Antzokia
Opera **42**

18

larunbata sábado

L'elisir d'amore

Arké
Teatro Principal Antzokia
Opera **42**

Antonia Contreras

Teatro Jesús Ibáñez de Matauco
Antzokia
a Flamenco S.XXI **56**

19

igandea domingo

L'elisir d'amore

Arké
Teatro Principal Antzokia
a Música en Familia **64**

20

astelehena lunes

Hans Graf, director

Teatro Principal Antzokia
Orquesta Sinfónica de Euskadi **40**

23

osteguna jueves

Idiot Txou

Ados teatroa
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia Euskaraz **21**

24

ostirala viernes

Dani Martín presenta:

La montaña rusa
Teatro Principal Antzokia
Musika / Música **44**

25

larunbata sábado

Ainhoa Arteta. La voz y el poeta

Teatro Principal Antzokia
a Grandes Conciertos **39**

29

asteazkena miércoles

Punk Rock, de Simon Stephens

La joven compañía
Teatro Principal Antzokia
Antzerkia / Teatro **27**

31

ostirala viernes

Christoph König, director Pinchas Zukerman, violín

Amanda Forsyth,
violonchelo
Teatro Principal Antzokia
Orquesta Sinfónica de Euskadi **40**

APIRILA ABRIL

1

larunbata sábado

Celia Romero

Teatro Jesús Ibáñez de Matauco
Antzokia
a Flamenco S.XXI **56**

5

asteazkena miércoles

Miss Karaoke

Metrokoadroka & Pez Limbo
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia Euskaraz **22**

6

osteguna jueves

Kukai Dantza taldea

Adiskideak
Teatro Principal Antzokia
a Dantza **34**

40 años de paz

Pablo Remón - La Abducción
Teatro Jesús Ibáñez de Matauco
Antzokia
a Jim Aktual **50**

7

ostirala viernes

Cervantina

Ron Lalá
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia / Teatro **14**

8

larunbata sábado

Comedy ZOO

Santi Millán- José Corbacho- Javi Sancho
Teatro Principal Antzokia
Abonamendutik kanpora / Fuera de abono **28**

11

asteartea martes

Urko herriko!

Teatro Principal Antzokia
Udal Musica Banda **41**

24

astelehena lunes

José Ramón Encinar

Araba Abesbatza
Teatro Principal Antzokia
Orquesta Sinfónica de Euskadi **40**

26

asteazkena miércoles

Pasión Sinfónica. Pasión Vega. Gasteizko

Ganbara Orkestra
Teatro Principal Antzokia
a Grandes Conciertos **39**

MAIATZA MAYO

3

asteazkena miércoles

Tricycle

Hits
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia / Teatro **15**

4
osteguna jueves
Tricicle
Hits
Teatro Principal Antzokia
Antzerkia / Teatro 15

5
ostirala viernes
Tricicle
Hits
Teatro Principal Antzokia
Antzerkia / Teatro 15

Nada que perder
Cuarta Pared
Teatro Félix Petite Antzokia
a Espectáculo en Ibaiondo 54

6
larunbata sábado
Tricicle
Hits
Teatro Principal Antzokia
Antzerkia / Teatro 15

11
osteguna jueves
Jun Märkl, director
Tadashi Tajima,
Mihoko Fujimura
Teatro Principal Antzokia
Orquesta Sinfónica de Euskadi 40

Yo, Feuerbach
Pedro Casablanc y Samuel Viyuela
González
Teatro Jesús Ibáñez de Matauco
Antzokia
a Jim Aktual 51

12
ostirala viernes
Sophie Karthäuser,
Soprano
Helsinki Baroque
Orchestra
a Grandes Conciertos 39

13
larunbata sábado
Smashed head.
Gandini Juggling
Circo
Teatro Principal Antzokia
Abonamendutik kanpora / Fuera de abono 29

17
asteazkena miércoles
Cartas de amor
Julia Gutiérrez Caba – Miguel Rellán
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia / Teatro 16

18
osteguna jueves
Ballet Nacional de Cuba
La magia de la danza
Teatro Principal Antzokia
a Dantza 35

19
ostirala viernes
Su ta gar
Maitasunari pasioa
Teatro Principal Antzokia
Musika / Música 45

20
larunbata sábado
Jun Märkl, director
Julian Rachlin, violín
Teatro Principal Antzokia
Orquesta Sinfónica de Euskadi 40

21
igandea domingo
Sherezade
Udal Musika Banda
Teatro Principal Antzokia
a Música en Familia 65

25
osteguna jueves
Euskal musikaren
benetako istorioa
Ez dok hiru
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia Euskaraz 23

26
ostirala viernes
La mentira
Claudio Tolcachir
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia / Teatro 17

EKAINA JUNIO

1
osteguna jueves
Martha Graham Dance
Company
Teatro Principal Antzokia
a Dantza 36

2
ostirala viernes
Idiota
Gonzalo de Castro y Elisabet Gelabert
Teatro Principal Antzokia
a Antzerkia / Teatro 18

3
larunbata sábado
Bustamante
Amor de los dos
Teatro Principal Antzokia
Musika / Música 46

8
osteguna jueves
Cabaret, el musical de
Broadway
Teatro Principal Antzokia
Abonamendutik kanpora / Fuera de abono 30

9
ostirala viernes
Cabaret, el musical de
Broadway
Teatro Principal Antzokia
Abonamendutik kanpora / Fuera de abono 30

Allegro
Paco Mir – Cor de Teatre
Teatro Félix Petite Antzokia
a Espectáculo en Ibaiondo 55

10
larunbata sábado
Cabaret, el musical de
Broadway
Teatro Principal Antzokia
Abonamendutik kanpora / Fuera de abono 30

11
igandea domingo
Cabaret, el musical de
Broadway
Teatro Principal Antzokia
Abonamendutik kanpora / Fuera de abono 30

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA ANTZERKI ABONAMENDUA ABONO TEATRO



La mentira

Josep María Flotats

Serlo o no

otsailak 3 de febrero. 20:30

Juduen kontuarekin amaitzeko.

Josep María Flotats-ek, Arnau Puig-ekin batera, Jean-Claude Grumberg-en, zortzi Molière sari dituen dramaturgo frantsesaren, *Serlo o no* antzezten du. Obra hori Espainian ez da sekula antzeztu Josep María Flotats-ek katalanez estreinatu zuen arte; izugarritzko arrakasta izan du. Orain gaztelaniaz gozatuko dugu giza baldintzaren gai garrantzitsuenen inguruan galdetzen digun obra.

Ironiaz beteriko hausnarketa, jenio bizikoa, baina jakintza eta humanitate handiz bildua.

Para acabar con la cuestión judía.

Josep María Flotats, interpreta, junto a Arnau Puig, *Serlo o no* de Jean-Claude Grumberg, gran dramaturgo francés con ocho premios Molière. Una obra jamás representada en España hasta que Josep María Flotats la estrenó en catalán con un extraordinario éxito. Ahora en castellano disfrutaremos de una obra que nos interroga sobre los temas más importantes de la condición humana.

Una reflexión llena de ironía, de mala leche pero amasada con mucha sabiduría y humanidad.

Alfonso Sastre

Escuadra hacia la muerte

otsailak 11 de febrero. 20:30

Alfonso Sastrek *huis clos* berezia planteatzen du, Hirugarren Mundu Gerran kokatua, etorkizuneko gatazka dena, baina gure egilearentzako hurbilekoa. Egia dena da inork ez duela zalantzan jartzen hirugarren gatazka hori helduko dela, edo beharbada gure artean dagoela orain arte ezagututakoaz bestelako formatuan.

Eszenen tonu errealistak eta existenzialistak denbora guztietako literaturaren funtsezko gaien aurrez aurre jartzen gaitu: existentziaren zentzua, gure jokabidearen determinismoa, erruaren pisua, hierarkia, Jainkoa existitzea edo ez.

Alfonso Sastre nos plantea su particular *huis clos*, situado en la Tercera Guerra Mundial, un conflicto futuro pero inminente para nuestro autor. Lo cierto es que nadie duda que ese tercer gran conflicto llegará, si no es que ya está entre nosotros en un formato distinto al hasta ahora conocido.

El tono realista y existencialista de las escenas nos sitúa cara a cara con los temas fundamentales de la literatura de todos los tiempos: el sentido de la existencia, el determinismo de nuestra conducta, el peso de la culpa, la jerarquía, la existencia o no de Dios.



AUTOREA | AUTOR:
Jean-Claude Grumberg.
Coproducción de Taller 75 y
Teatre Lliure

DRAMATURGIA ETA
ZUZENDARITZA |
DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN:
Josep María Flotats

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Josep María Flotats
Arnau Puig
1:20

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

a ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO

18/12/6 €



AUTOREA | AUTOR:
Alfonso Sastre

ZUZENDARITZA |
DIRECCIÓN:
Paco Azorín

KOPRODUKZIOA |
COPRODUCCIÓN:
Centro Dramático
Nacional – Meta
producciones

Pentacion.com

ANTZEZLEAK |
REPARTO: Unax
Ugalde, Julián
Villagrán, Iván
Hermés, Agus Ruiz,
Jan Cornet, Carlos
Martos

1:50

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

a ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO

18/12/6 €

Una comedia de Cesc Gay

Los vecinos de arriba

otsailak 18 de febrero. 20:30

Los vecinos de arriba obraren protagonista Eva Hache da; pasa den hilean estreinatu zen, 2016ko apirilean, eta publikoaren eta kritikaren oso harrera ona izan zuen.

Los vecinos de arriba komedia bat da, eta bikoteko bizitzaz eta sexualitateaz hausnartzen du, eraikin berean bizi diren bi bikoteren bidez. Maitasunari, sexuari eta itxurari buruzko testu freskoa eta arina da.

Aktoreen lan bikaina; publikoa irabazi egiten du.

Los vecinos de arriba protagonizada por Eva Hache se estrenó en 2016 obteniendo una gran acogida por parte del público y crítica.

Los vecinos de arriba es una comedia que reflexiona sobre la vida en pareja y la sexualidad a través de dos parejas que viven en un mismo edificio. Un texto fresco y ágil sobre el amor, el sexo y la apariencia.

Estupendo trabajo actoral que se mete al público en el bolsillo.

Concha Velasco

Reina Juana

otsailak 22 de febrero. 20:30

Gaztelako Juanaren irudiak, guztiok ezagutzen dugun maitasunez zoratuta dagoenaren erromantizismoan modelatuak, historikoki erakargarritasun handia izan du sortzaileen artean.

Ernesto Caballero garaiakidetasun handiko hausnarketatik intolerantzia elijiosoak, bidegabekeria politikoak eta monarkia absolutista baten handinahiak markatutako garai bateko galdera nagusiak planteatzen ditu; horien oihartzunek oraindik ere jarraitzen dute gaur egun.

Testu bikaina eta sutua, norabide bikaina, argiztapen ezin hobea eta Concha Velascoren interpretazio-lan zoragarria: obra bikaina.

La figura de Juana de Castilla, modelada en el romanticismo como esa loca de amor que todos conocemos ha ejercido históricamente una gran atracción entre los creadores.

Ernesto Caballero plantea desde reflexiones de una gran contemporaneidad las grandes preguntas de una época marcada por la intolerancia religiosa, la corrupción política y la ambición de una monarquía absolutista cuyos ecos, por desgracia, aún resuenan en nuestros días.

Un bello y vibrante texto, una gran dirección, una iluminación sublime y un impresionante trabajo interpretativo de Concha Velasco: una obra genial.



AUTOREA ETA
ZUZENDARIA | AUTOR Y
DIRECTOR: Cesc Gay

EKOIZPENA |
PRODUCCIÓN: Elefant,
Focus y Pentación

losvecinosdearriba.es

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Eva Hache, María Lanau,
Xavi Mira, Andrew Tarbet

1:30 aprox.

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

a ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO
24/18/12 €



©Sergio Parra

AUTOREA | AUTOR:
Ernesto Caballero

ZUZENDARITZA |
DIRECCIÓN: Gerardo Vera

Una producción de Grupo
Marquina - Siempre Teatro

irayaproducciones.com

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Concha Velasco

1:30

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

a ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO
24/18/12 €

Dirección Daniel Veronese

Invencible

martxoak 3, 4 de marzo. 20:30

Orainsuko antzerkiaren satira sozial interesgarriena baten moduan sailkatuta dago; egilea eszena britainiarreko Alan Ayckbourn berria dela esan ohi da. Komedia honek estatus sozial eta kultural desberdineko pertsonen arteko harremanen krudeltasuna erakusten du.

Aktoreek eta ekipoak berak, Daniel Veronese buru dela, bere garaian obra honek Londoneko karteldegian lortu zuen arrakasta baieztatzen dute.

Torben-en testu zuhurra, oso dibertigarria eta tentsua... ustekabeko sakontasun emozionalarekin Times

Clasificada como una de las sátiras sociales más interesantes del teatro reciente, su autor ha sido considerado como el nuevo Alan Ayckbourn de la escena británica. Una comedia que muestra la crudeza de las relaciones entre personas de diferente estatus social y cultural.

El reparto y el equipo logrado, con Daniel Veronese a la cabeza, no pueden más que confirmar el mismo éxito que en su día logró esta obra en la cartelera londinense.

Astuto texto de Torben, muy divertido y tenso... con una profundidad emocional inesperada. Times

El cartógrafo

De Juan Mayorga

martxoak 11 de marzo. 20:30

Egungo Varsovian, Blancak ghettoaren kartografoaren legenda entzuten du. Legenda horrek dioenaren arabera, kartografo zahar batek, bere inguruan dena hiltzen ari zen bitartean, arriskuan zegoen mundu haren mapa marrazten tematu zen. Baina hankak ordurako bere euskarri ez zirenez, berak ezin zituen beharrezko zituen datuak bilatu, neskato bat irtetzen beretzat datu horien bila. Blancak egiazkotzat joko du legenda, eta, aldi berean, obsesioz joango da mapa zaharraren bila, bai eta bere buruaren bila ere, bera horren kontziente izan gabe.

En la Varsovia de nuestros días, Blanca oye la leyenda del cartógrafo del gueto. Según esa leyenda un viejo cartógrafo se empeñó, mientras todo moría a su alrededor, en dibujar el mapa de aquel mundo en peligro; pero como sus piernas ya no lo sostenían, como él no podía buscar los datos que necesitaba, era una niña la que salía a buscarlos para él. Blanca tomará por verdad la leyenda y se lanzará a su vez, obsesivamente, a la búsqueda del viejo mapa y, sin saberlo, a la búsqueda de sí misma.



AUTOREA | :AUTOR:
Torben Betts


ZUZENDARITZA |
DIRECCIÓN: Daniel
Veronese

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Maribel Verdú, Jorge
Bosch, Natalia Verbeke,
Jorge Calvo

1:40

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO

24/18/12 €



AUTOREA ETA ZUZENDARITZA
| AUTOR Y DIRECCIÓN: Juan
Mayorga


EKOIZPENA | PRODUCCIÓN:
Avance Producciones Teatrales,
García Pérez Producciones
y Entrecajas Producciones
Teatrales

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Blanca Portillo, José Luis
García-Pérez

1:30

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO

18/12/6 €

Ron Lalá

Cervantina

apirilak 7 de abril. 20:30

Cervantesen testuei buruzko bertsoak eta dibertsioak *Cervantina* Ron Lalák gure letretako egile nagusiaren unibertso sortzailera egiten duen hurbilketa berria da. Askotariko testuak, bertsoak, bertsoak eta dibertsioak, literatura unibertsaleko maisu nagusietako baten inguruan.

Pieza laburren jaia da; eszenatokia Ron Lalák erdugarri diren nobela batzuen eta entremes batzuen inguruan egiten dituen egokitzapenak antzetzten dira, bai eta beste pieza ez hain ezagun batzuen zatiak ere, besteak beste, Persiles, Galatea, Viaje del Parnaso. Omenaldia eta topaketa Quijoteren egilearen arte argiarekin, ludikoarekin, barregarriarekin eta erabat humanoarekin.

Versiones y diversiones sobre textos de Cervantes

Cervantina es una nueva aproximación de Ron Lalá al universo creativo del mayor autor de nuestras letras. Textos diversos, versos, versiones y diversiones en torno a uno de los genios indiscutibles de la literatura universal.

Una fiesta de piezas breves que reúne sobre el escenario las adaptaciones "ronlaleras" de algunas novelas ejemplares y entremeses, además de fragmentos de piezas menos conocidas como el Persiles, la Galatea, el Viaje del Parnaso. Un homenaje y un encuentro con el arte lúcido, lúdico, hilarante y profundamente humano del autor del Quijote.

Hits

Tricycle

maiatzak 3, 4, 5, 6 de mayo. 20:30

Badirudi oraingoa izango dela Tricicleren azken bira
Hits. Zer da?

Hitsek Tricicle egindakoaren onenaren artean onena du. Gag beteriko ehun minutu; horietan, beharbada, ez daude diren guztiak, baina badira dauden guztiak.

Hitsek (Humor inteligente Trepidante y Sorprendenteren laburdura, umore inteligentea, dardaratsua eta harrigarria) hamabi *sketch* biltzen ditu, oso murriztuak, gag oso labur ugari. Horiek guztiak publikoa arnas-kolapsoan uzten dute.

Azken ikuskizuna? Oraingoz *Hits* da gure azken ikuskizuna. Ikusiko dugu. Tricycle.

Parece que sí va a ser la última gira de Tricycle

Hits ¿Qué es?

Hits contiene lo mejor de lo mejor de Tricycle. Cien minutos llenos de gags en los que quizá no estén todos los que son pero que si son todos los que están.

Hits, acrónimo de Humor Inteligente Trepidante y Sorprendente reúne doce *sketches* mínimamente reducidos y un amplio resumen compuesto de gags cortísimos que dejan al público al borde del colapso respiratorio.

¿Último espectáculo? De momento *Hits* es nuestro último espectáculo. Ya veremos. Tricycle.



ZUZENDARITZA |
DIRECCIÓN: Yayo Cáceres

EKOIZPENA |
PRODUCCIÓN: CNTC/Ron Lalá

ronlala.com

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Ron Lalá son, Yayo Cáceres Juan Cañas, Iñigo Echevarría, Miguel Magdalena, Daniel Rovalher, Álvaro Tato

1:30

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO

18/12/6 €



GIDOIA, ZUZENDARITZA
ETA EKOIZPENA |
GUIÓN, DIRECCIÓN Y
PRODUCCIÓN: Tricycle

ZUZENDARITZA |
DIRECCIÓN: Tricycle


tricycle.com

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Joan Gràcia, Paco Mir y
Carles Sans

1:40

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO

32/28/15 €

Descuentos habituales, salvo el día 6, sin descuentos
Ohiko deskontuak, 6an izan ezik

Julia Gutiérrez Caba – Miguel Rellán

Cartas de amor

maiatzak 17 de mayo. 20:30

Antzerkiko bi aktore handik, Julia Gutiérrez Cabak eta Miguel Rellánek, obra hau antzezten dute. Bikote ahaztezinak, Ali MacGraw-ek eta Ryan O'Neal-ek, Love Storyko protagonistak, AEB zeharkatu zuen *Cartas de amor* obrarekin, eta berriro ere antzestu zuen istorio hunkigarria.

Cartas de amor bi pertsonaiatan zentratzen da: Melissa Gardner-ek eta Andrew Makepeace Ladd III-ek leen en voz alta las notas, cartas y postales, en las que durante casi cincuenta años se cuentan las esperanzas, ambiciones, sueños, decepciones, victorias y fracasos de su vida.

Benetako amodiozko istorioa, erreala...

Dos grandes del teatro, Julia Gutiérrez Caba y Miguel Rellán interpretan esta obra. La inolvidable pareja, Ali MacGraw y Ryan O'Neal, protagonista de Love Story, recorrió EEUU con *Cartas de amor*, interpretando de nuevo una conmovedora historia.

Cartas de amor se centra en dos personajes: Melissa Gardner y Andrew Makepeace Ladd III leen en voz alta las notas, cartas y postales, en las que durante casi cincuenta años se cuentan las esperanzas, ambiciones, sueños, decepciones, victorias y fracasos de su vida.

Una historia de amor real, auténtica...

Claudio Tolcachir

La mentira

maiatzak 26 de mayo. 20:30

Antzerki-panorama hispaniarreko zuzendari eszeniko nabarmenetako batek, Claudio Tolcachir-ek, Florian Zeller-en *La mentira* zuzentzen du; egile frantses ezagun hori zenbait obraren egilea da, besteak beste, *Ella está esperando*, *La madre* edo *La verdad*.

La mentira komedia bikaina da; ezkontza baten labirinto intimoan murgiltzen da, eta, bat-batean, erabakitzen du bere buruari honako hau galdetzea: Beti esaten al diogu egia geure buruari? Gezurra esatea maitasun-ekintza izan daiteke? Erabat zintzoa izatea, zuzena al da? Eta kontra egin diezaiokegu?

Obra laudatu egin da, makinaria bikaintzat hartzen baita, eta amaiera harrigarria da.

Uno de los directores escénicos más destacados del panorama teatral hispano americano, Claudio Tolcachir, dirige *la mentira* de Florian Zeller, autor destacado francés de obras como *Ella está esperando*, *La madre*, o *La Verdad*.

La mentira es una comedia brillante que nos sumerge en el laberinto íntimo de un matrimonio cuando decide preguntarse: ¿Nosotros siempre nos decimos la verdad?, ¿Mentir puede ser un acto de amor? Ser totalmente sinceros, ¿es lo correcto? ¿Y lo podemos resistir?

La obra ha sido alabada por ser considerada una maquinaria perfecta, con un final sorprendente.



AUTOREA | AUTOR:
A.R. Gurney

EGOKITZAPENA ETA
ZUZENDARITZA |
ADAPTACIÓN Y DIRECCIÓN:
David Serrano

ptcteatro.com

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Julia Gutiérrez Caba –
Miguel Rellán

1:30

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO

24/18/12 €



AUTOREA | AUTOR:
Florian Zeller


ZUZENDARITZA |
DIRECCIÓN: Claudio
Tolcachir

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Carlos Hipólito, Natalia
Millán, Armando del Río,
Mapi Sagaseta

1:30

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO

24/18/12 €

Gonzalo de Castro y Elisabet Gelabert

Idiota

ekainak 2 de junio. 20:30

Gizon bat ordainpeko proba psikologiko batzuetara aurkeztu da. Arazo ekonomikoak konpontzeko behar duen dirua lortzeko modu erraza ematen duena benetako amets gaizto bilakatuko da, psikologo erakarri baten eskutik; psikologo horrek, galdera eta enigma batzuen bidez, bere onena ematera derrigortuko du, amaiera desegokia saihestu nahi izanez gero.

Estetika zinematografikoak, nobela grafikotik oso hurbilekoak, balioko du proposamen eszeniko berezi hau, kezkarria bezain barregarria, martxan jartzeko.

Egin ditzagun barre-algarak, harritu gaitezen, estutu gaitezen eta elkarrekin hausnartu dezagun.

Un hombre se presenta a unas pruebas psicológicas remuneradas. Lo que aparenta ser una manera sencilla de conseguir el dinero que necesita para resolver sus problemas económicos, se convertirá en una auténtica pesadilla de la mano de una atractiva psicóloga, quien, a través de preguntas y enigmas, le obligará a dar lo mejor de sí si quiere evitar un fatal final.

Una estética cinematográfica, muy cercana a la novela gráfica, servirá para poner en pie esta singular propuesta escénica, tan hilarante como inquietante.

Riamos a carcajadas, sorprendámonos, angustiémonos, reflexionemos juntos.



©Vanessa Rabade

AUTOREA | AUTOR:
Jordi Casanovas

ZUZENDARITZA |
DIRECCIÓN: Israel
Elejalde

EKOIZPENA |
PRODUCCIÓN:
Gonzalo de
Castro, Israel
Elejalde, Kamikaze
Producciones y
buxman producciones
buxmanproducciones.com

ANTZEZLEAK |
REPARTO: Gonzalo
de Castro y Elisabet
Gelabert
1:20

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO

18/12/6 €

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

EUSKARAZKO ANTZERKI
ABONAMENDUA

ABONO TEATRO EN EUSKERA

Jainko Basatia, de Yasmina Reza

otsailak 23 de febrero. 20:30

Jainko Basatia komedia dramatiko da; bertan, bi senar-emazte batzen dira, modu zibikoan konpontzeko horietako baten semeak bestearen eskutik jaso duen eraso. Baina, ahalegin biziz lortu nahi den zuzenketa amaitzen denean, frustrazioa eta miseriak ageri dira, eta horrek komedia garratza eta jenio bizikoa dakar.

Un Dios Salvaje es una comedia dramática en la que dos matrimonios se reúnen para solucionar de manera cívica la agresión que ha sufrido el hijo de uno de ellos a manos del otro. Pero cuando la esforzada corrección se derrumba, aparecen la frustración y las miserias dando lugar a una comedia ácida y con muy mala leche.

Ados teatroa Idiot Txou

martxoak 23 de marzo. 20:30

Bi esatarik eta teknikari batek zuzeneko irratsaio bat egingo dute antzokitik zuzenean.

Irratsaioak audientzia arazo larriak izango ditu, entzuleek apenas deitzen dute... Baina hala eta guztiz ere, gure protagonistek entretenimendurako tarte bat izatea nahiko dute, arazorik gabe, audientzia lortu eta kaleratzea saihestuko diena...

Baina inortxok ere deituko ez duenez, aukera bakarra geratuko zaie: antzokiko ikusleekin hartu-emana izan eta entzule faltsuen rola hartuaz deiak jasotzen ari diren itxurak egitea, betetze lanetarako sikiera...

Dos locutores y un técnico van a realizar un programa de radio en directo desde un teatro.

La emisión se enfrentará a la falta de audiencia, ya que los radio oyentes apenas llaman al programa. Pero a pesar de todo nuestros protagonistas están dispuestos a ofrecer un buen rato de diversión para evitar su despido.

Sin embargo nadie llama por lo que se verán obligados a interactuar con los espectadores del teatro y fingir llamadas de los oyentes.



AUTOREA | AUTORA:
Yasmina Reza

ZUZENDARITZA |
DIRECCIÓN: Begoña Bilbao
Lejarzegi

EKOIZPENA | REPARTO:
Aitziber Garmendia,
Mikel Losada, Andoni
Agirregomezkorta, Tessa
Andonegi

1:15

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 EUSKARAZKO ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO EUSKERA

15 €



ZUZENDARIA ETA TESTUAK
| DIRECCIÓN Y TEXTOS:
Garbi Losada

adosteatroa.com

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Josean Bengoetxea,
Aitziber Garmendia,
Asier Hormaza

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 EUSKARAZKO ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO EUSKERA

15 €

Metro Koadroka & Pez Limbo

Miss Karaoke

apirilak 5 de abril. 20:30

Antzerkigintzak berriak kolorezio-proiektua da. Gasteizko Principal Antzokia, Bilboko Arriaga Antzokia, Donostiako Victoria Eugenia Antzokia eta DONOSTIA SS 2016 Europako Kultur Hiriburuak sustatzen dute. Ekimen honen helburua da gure erkidegoan dramaturgoak prestatzea.

Lehen edizioan Oier Gillan izan zen proiektuaren irabazlea, eta hura izan zen hautatutako proiektua, Gasteizen ekoizteko, "Miss Karaoke" rekin.

Miss Karaoke abesti bat abesteko enkargua egin diote, eta urduri jartzen hasi da. Zer abestuko du Ekitaldi Nagusian, antolatzaile nagusiak eskatuta, mundu guztiaren aurrean? Are gehiago, zer hizkuntzatan abestuko du? Gutxiengo minorizatuentzat abestuko du? Gehiengo minorizatuentzat? Gutxiengo maiorizatuentzat? Gehiengo maiorizatuentzat?

Nuevas Dramaturgias, es un proyecto de coloración impulsado por el Teatro Principal Antzokia de Vitoria, Teatro Arriaga Bilbao, Victoria Eugenia Antzokia de Donostia SS y la fundación Donostia SS 2016, Capital Europea de la Cultura, con el objeto de formar nuevos dramaturgos.

El proyecto de Oier Gillan fue el seleccionado para su producción en Vitoria con "Miss Karaoke".

Miss Karaoke ha recibido el encargo de cantar una canción, y empieza a sentir los nervios. ¿Qué va a cantar en el Gran Evento?, ¿En qué idioma va a cantar? ¿Cantará para las minorías minorizadas, para las mayorías minorizadas, para las minorías mayorizadas o para las mayorías mayorizadas?

Ez dok hiru

Euskal Musikaren Benatako Istoriaoa

maiatzak 25 de mayo. 20:30

Euskal musikaren imaginario kolektiboan murgilduko gaituen ikuskizuna.

"Ez dok Hiru"-ren proposamen teatral berria duzue hau. Publiko helduari zuzendutakoa, umorezkoa, euskaraz. Patxo Telleriak testuak sortzeko eta Mikel Martinezek, eta Telleriak berak, zuzenean antzetzeko duten estilo paregabearekin.

"Ez Dok Hiru" eszenatokietara itzuli da, Euskal Herriko imaginario musikaren errepaso ironiko, absurdu eta dibertigarria eskaintzeko. Oraingo honetan, bikoteak beste hiru musikari-aktorekin partekatuko du taula, hitzari.

Un espectáculo que nos sumergirá en el imaginario de la música de Euskal Herria.

Ez dok Hiru es una propuesta teatral en euskara, dirigida a un público adulto, llena de humor, gracias al estilo incomparable que los textos de Patxo Telleria así como la ejecución que el propio Patxo Telleria y Mikel Martinez imprime a sus representaciones.

Ez dok Hiru vuelve a los escenarios para conducirnos al imaginario de la música de Euskal Herria desde la ironía, el absurdo, la diversión. En esta ocasión con la colaboración de tres músicos actores sobre el escenario.

©Alvaro Ledesma



TESTUAK ETA ZUZENDARITZA |
TEXTOS Y DIRECCIÓN:
Oier Gillán

EKOIZLEAK | PRODUCE: Pez
Limbo, Metro Koadroka,
Teatro Principal Antzokia de
Vitoria, Teatro Victoria Eugenia
antzokia, Teatro Arriaga
antzokia, Fundación Donostia
2016

ANTZEZLEAK | REPARTO: Iñaki
Ziarrusta, Javier Fernandez
(Jabitxin), Marina Ortiz
de Zarate, Unai Lopez de
Armentia.

1:10

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 EUSKARAZKO ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO EUSKERA

15 €



KONPAINIA | COMPAÑÍA:
Tartean

tartean.com

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Patxo Telleria eta
Mikel Martinez

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 EUSKARAZKO ANTZERKI ABONAMENDUA
ABONO TEATRO EUSKERA

15 €

**TEATRO
PRINCIPAL ANTZOKIA**

**ANTZOKIA
ABONAMENDUTIK
KANPOKO
ANTZEZLANA**

**ESPECTÁCULOS
FUERA DE ABONO**



Teatro ORTZAI Antzerkia

La loca de Chaillot

martxoak 9 de marzo. 20:30

Arrakasta handia du nazioartean ORTZAIk, eta hemen Emakumearen Nazioarteko Eguna ospatuko du, pentsamendu feministaren eta ekologistaren lehen komediarekin; Jean Giraudoux-ek idatzi du komedia.

Aureliak, Parisko arlote batek, konplot baten berri du, hirian petrolio-prospekzioarako. Gizagabetze patriarkalak eta kapitalistak izututa, plan bat pentsatu du mundua salbatzeko.

Teresa Ibáñezek bere ibilbideagatik 2015ean ibilbide saria jaso du. Interpretazioarako exijentzia handiko pertsonaia erakusten digu, ahots batzuetarako emakumeen errepertorioetik zailena...

Triunfando internacionalmente, ORTZAI celebra aquí el Día Internacional de la Mujer con la primera comedia del pensamiento femenino y ecologista, escrita por Jean Giraudoux. Aurelia, una vagabunda de París, descubre una trama para prospeccionar la ciudad en busca de petróleo. Horrorizada ante la deshumanización patriarcal y capitalista, idea un plan para salvar el mundo.

Teresa Ibáñez, que recibió el premio Ibilbidea a su trayectoria en 2015, nos deleita con un personaje de la máxima exigencia interpretativa, para algunas voces el más difícil del repertorio femenino...

La joven compañía

Punk Rock, de Simon Stephens

martxoak 29 de marzo. 20:30

Konpainia José Luis Arellano García zuzentzen du. 18 eta 25 urte bitarteko hogeita hamar gaztek baino gehiagok osatzen dute, antzerki-zirkuitu nazionalako profesionalak gidatuta.

Gaur egungo dramaturgo bikainenetako batek, Simon Stephens-ek, *Punk Rock* egungo gazteen erretratu zehatza marrazten du, beren ardurena eta miseria, hezkuntza-ekosistemarena eta zain daukaten etorkizun lausoarena.

Obra bikaina, mundu erdian antzetzua eta lehenengoz gaztelaniaz.

La compañía, dirigida por José Luis Arellano García, está formada por más de una treintena de jóvenes entre 18 y 25 años, guiados por profesionales del circuito teatral nacional.

Uno de los dramaturgos contemporáneos más brillantes, Simon Stephens, dibuja en *Punk Rock* un preciso retrato de los jóvenes de nuestros días, de sus inquietudes y sus miserias, del ecosistema educativo y el futuro difuso que les espera.

Una obra brillante, representada en medio mundo y que por primera vez ve la luz en castellano.



EGILEA | AUTOR: Jean Giraudoux

ZUZENDARITZA | DIRECCIÓN:
Iker Ortiz de Zarate Ibáñez

ORTZAIren ekoizpena, Vitoria Gasteiz

Una producción de ORTZAI
Vitoria Gasteiz
ortzai.org

ANTZEZLEAK | REPARTO: Teresa Ibáñez (como Aurelia, La Loca de Chaillot), Eduardo Suso, Edurne Arejolaleiba, Ane Mendiguren, Silvia Martínez, Eric Ruiz de Loizaga, Inés Ortiz de Zarate e Iker Ortiz de Zarate.

1:40

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

ABONAMENDUTIK KANPO
FUERA DE ABONO

18/12/6 €

JATORRIZKO TESTUA | TEXTO
ORIGINAL: Simon Stephens

ZUZENDARITZA | DIRECCIÓN:
José Luis Arellano

BERTSIOA | VERSIÓN: Luis Collado

lajovencompania.com

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Alejandro Chaparro,
Víctor De La Fuente, Samy Khalil, Helena Mocejón,
Carolina Ortega, Álvaro Quintana, María Romero

1:40

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

ABONAMENDUTIK KANPO
FUERA DE ABONO

15 €

Santi Millán- José Corbacho- Javi Sancho

Comedy ZOO

apirilak 8 de abril. 20:00 y 22:30h

Comedy Zook bikote artistiko mediatiko eta ibilbide luzeko bat berreskuratu du: Santi Millán eta Jose Corbacho bidera bueltatuko dira, "La Cubana" eta "El Terrat" antzerki-konpainian batu zuten umorea partekatuzera. Javi Sanchoekin batera oraingoan; egungo panoramako komiko gazteenetako bat, etorkizun oparokoa.

Ikuskizuna komediaz beterik dago, eta barrea da protagonista nagusi.

Santi Millán lanbidez komikoaren esperientziaren, Corbachoren mingain zorrotzaren eta Javi Sancho gaztearen bat-batekotasunaren eta etorriaren bidez, Comedy ZOO Tour aukerarik onena izango da konplexurik gabeko eta ustekabeko umorezko gau baterako.

Comedy Zoo recupera una pareja artística mediática y de largo recorrido: Santi Millán y José Corbacho, que vuelven a la carretera compartiendo el humor que los unió en la compañía teatral "La Cubana" y *El Terrat*. Los acompaña Javi Sancho, uno de los cómicos más jóvenes y prometedores del panorama actual.

La experiencia de un cómico de oficio como Santi Millán, la lengua afilada de Corbacho y la espontaneidad y desparpajo del joven Javi Sancho, hacen de *Comedy ZOO Tour* la mejor opción para una noche de humor sin complejos y a bocajarro.

Gandini Juggling

Smashed Head

maiatza 13 de mayo. 20:30

Zirkuaren eta antzerkiaren nahaste bikaina. Pina Bausch-en lanean oinarritzen da. *Smashed* eszena filmiko, nortalgiko batzuek eratzten dute, eta horiek gatazka eta maitasun galdua miatzen dituzte.

Gandini Juggling-ek mota guztietako malabarrak egiten ditu; ez du bakarrik miatzen malabarismoa zer den, baita joko malabarrak zer izan daitezkeen ere.

Gandini Juggling konpainiak zirkua suspertu eta berritu du, XXI. mendeko zirkua.

Una fascinante mezcla de circo y teatro, inspirada en el trabajo de Pina Bausch, *Smashed* está constituida por una serie de escenas filmicas, nostálgicas, que exploran el conflicto y el amor perdido.

Gandini Juggling realiza todo tipo de malabares, explorando no sólo lo que el malabarismo es, sino lo que los juegos malabares pueden llegar a ser.

Gandini Juggling es una compañía que ha revitalizado y renovado el circo, el circo del siglo XXI.



ANTZEZLEAK | REPARTO:
Santi Millán, José Corbacho, Javi Sancho

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

UMOREA | HUMOR

ABONAMENDUTIK KANPO
FUERA DE ABONO

27/24/20 €. Sin descuentos / Deskonturik gabe

ZUZENDARIA | DIRECTOR:
Sean Gandini

gandinijuggling.com

A partir de 7 años
7urtetik aurrera

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

KIRKUA | CIRCO

ABONAMENDUTIK KANPO
FUERA DE ABONO

15 €

Cabaret, el musical de Broadway

Ekainak 8 de junio, 20:30

Ekainak 9 – 10 de junio, 18:30 y 22:30

Ekainak 11 de junio, 17:00 y 21:00

1931. urteko Berlinen girotzen da. *Cabaret* musikalak erakusten du nola utzi bihotzak gida gaitzan, gainbehera datorren munduan bizirik ateratzeko. Zeremonien maisu dibertigarriak gobernatuta, Kit Kat Club-ek hidra naziaren etengabeko gorakadaren eta protagonistek itxurak eginez erakusten duten egunerokotasuneko normaltasunaren arteko bizikidetzaren eszenifikatzen du.

Willkommen, Cabaret, Money Money... musikalen historiaren abesti enblematikoetako batzuekin, *Cabaret* mundu guztiak ikusi beharko lukeen Broadwayko musikal da.

Broadwayko obra nagusietako bat, ospe handikoa". Time Out.

"Bikaina... Mundu guztiak ikusi beharko luke". NBC News.



Ambientado en el Berlín de 1931, *Cabaret* es el musical que muestra cómo dejarse guiar por el corazón para sobrevivir en un mundo que se desmorona. Gobernado por su inquietante y divertido Maestro de Ceremonias, el Kit Kat Club escenifica la convivencia entre el imparable crecimiento de la hidra nazi y la fingida normalidad cotidiana de los protagonistas.

Con varias de las canciones emblemáticas de la historia de los musicales, *Willkommen, Cabaret, Money Money...* *Cabaret* es el Musical de Broadway que todo el mundo debería ver.

"Una de las obras maestras de Broadway, en todo su esplendor". Time Out.

"Simplemente maravilloso... Todo el mundo debería verlo". NBC News.



ZUZENDARITZA | DIRECCIÓN:
Jaime Azpilicueta

MUSIKA-ZUZENDARIA |
DIRECCIÓN MUSICAL:
Raul Patiño

LIBRETOA | LIBRETO:
Joe Masteroff

MUSIKA | MÚSICA: John Kander
ANTZEZLEAK | REPARTO:

Cristina Castaño es Sally Bowles

Armando Pita es Emcee

Alejandro Tous es Cliff Bradshaw

cabaret.es

2:30 Atsedena barne / Descanso
incluido

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

MUSIKALA | MUSICAL

ABONAMENDUTIK KANPO
FUERA DE ABONO

55/45/40 €

Descuentos solo en la primera y última sesión
Descontuak Lehenengo eta azkeneko saioetan



TEATRO
PRINCIPAL
ANTZOKIA

DANTZA

DANZA



Compañía Sharon Fridman

Free fall

otsailak 17 de febrero. 20:30

Sharon Fridman konpainia dantza garaikideko taldea da; 2007an sortu zen eta Madrilan dago finkatuta. Contact ardatza da taldearen bilaketan: Bestearekiko, materiarekiko eta elementuekiko harreman kontzientea inplikatzeko duen filosofia existenziala, alegia..

Free Fall-ek, 2015eko dantza-emanaldi onenaren Max Sariak, gure naturaren funtsezko ezaugarri bat arakatzeko du: biziraupena. Erori ondoren altxatzea egunero gertatzen den ziklo infinitua da.

Proposamenak, gainera, hamabi dantzari boluntario inguru izango ditu, benetako "giza paisaiak" irudikatzen, "eszenografia biziak", krisian eta susperraldian dagoen gizartearen aniztasuna islatzen dutenak.

La Compañía Sharon Fridman es un grupo de danza contemporánea afincado en Madrid. El *contact* es la piedra angular en la búsqueda de la *cía.*, filosofía existencial que implica una consciente relación con el otro, con la materia y los elementos.

Free Fall, Max al mejor espectáculo de danza 2015, explora un rasgo esencial de nuestra naturaleza: la supervivencia.

La propuesta, contará además con una decena de bailarines voluntarios, para desarrollar verdaderos "paisajes humanos", "escenografías vivas", que reflejen la pluralidad de una sociedad en crisis y su resurgimiento.



©Ignazio Urrutia


ARTE-ZUZENDARIA |
DIRECTOR ARTÍSTICO:
Sharon Fridman

sharon-fridman.com

55 min.

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

DANTZA | DANZA

 DANTZA ABONAMENDUA
ABONO DANZA

18/12 €

% 50eko deskontua, 30 urtetik beherakoak
descuento del 50% a menores de 30 años

Kukai Dantza taldea

Adiskideak

apirilak 6 de abril. 20:30

Datorren 2017an, hamabost urte beteko dira Kukai Dantzak Konpainiak bere lehen ikuskizuna estreina-tu zuela. 2002. urtetik hamaika emanaldi, ikuskizun, kilometro... igaro dira; baina, batez ere, kolaborazio asko bizi izan dira. Kukai Dantzaren ezaugarri nagusia elkarlanerako duen bokazioa da. Horren lekuko dira, Jon Mayaren gidaritzapean, Tanntaka Teatroarekin, hainbat koreograforekin, musikarirekin, artistekin... egindako elkarlanak.

Hamabostgarren urteurreneko ospakizun berezi gisa, Kukaik, dantza eta musika batzen dituen ikuskizun berezi bat proposatzen du. Kukai Dantzak hainbat musikari lagunekin egingo du topo eszenatokian. Oreka Tx, Juan Mari Beltran, Iñaki Salvador, DZ... Topaketa berezi bat, lagun arteko luxu.

En el 2017 se cumplen quince años del estreno del primer espectáculo de Kukai. Desde el 2002 hemos recorrido cientos de kilómetros y realizado un sin fin de representaciones sobre los escenarios, pero sobre todo hemos vivido numerosas colaboraciones, ya que Kukai se caracteriza principalmente por su vocación de colaboración con otros artistas. Así lo atestiguan los trabajos realizados con Tanntaka, con diversos coreógrafos, músicos, etc. bajo la dirección de Jon Maya.

Para celebrar este aniversario Kukai propone un espectáculo que aúna música y danza. Sobre el escenario estarán numerosos amigos como Oreka Tx, Juan mari Beltrán, Iñaki Salvador, DZ... Todo un lujo contar con ellos.

Ballet Nacional de Cuba

La magia de la danza

maiatzak 18 de mayo. 20:30

Ballet Nacional de Cuba, Kubako ballet-eskolako adierazpen nagusia, munduan prestigio handienetakoa duen konpainia da, eta egungo kultura hispanoamerikarrean oso entzutetsua da.

Konpainia 1948an sortu zen. Alicia Alonso izan zen sortzaile nagusia eta lehendabiziko irudia.

*La magia de la danza*rekin ikuskizun bakarrean ballet klasikoak garapenean daramatzen mendeetan jasotako aberastasuna ikus daiteke. Antologia honek XIX. mendeko arte koreografikoaren une garrantzitsuak batzen ditu, bertsio paradigmakoetan, eta horiek erakusten dute Kubako ballet-eskolak tradizioari nola egiten dioten errespetuz eta sormenez aurre.

El Ballet Nacional de Cuba, la máxima expresión de la escuela cubana de ballet, es una de las más prestigiosas compañías del mundo y ocupa un lugar prominente en la cultura hispanoamericana contemporánea.

La compañía surge en 1948, con Alicia Alonso como principal fundadora y primerísima figura.

Con *La magia de la danza* se ofrece la posibilidad de apreciar la riqueza acumulada en siglos de desarrollo del ballet clásico. Esta antología recoge importantes momentos del arte coreográfico del siglo XIX, en versiones paradigmáticas que constituyen una muestra del respeto y creatividad con que la escuela cubana de ballet enfrenta la tradición.



ZUZENDARITZA |
DIRECCIÓN: Jon Maya

DANTZARIAK |
BAILARINES:
Kukai Dantza Konpainia


MUSIKARIAK | MÚSICOS:
Oreka Tx, Iñaki Salvador,
Juan Mari Beltrán, DZ,
Iñaki Telleria, Sabin
Bikandi... Eta artista lagun
gonbidatuak!

kukai.info

1:10

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

DANTZA | DANZA

 DANTZA ABONAMENDUA
ABONO DANZA

18/12 €
% 50eko deskontua, 30 urtetik beherakoak
descuento del 50% a menores de 30 años

PROGRAMA:

Giselle
La bella durmiente del bosque (escenas del tercer acto)
Cascanueces (escenas del segundo acto)
Atsedendia Descanso
Coppélia (escenas de los actos primero y tercero)
Don quijote (escenas de los actos primero y tercero)
El lago de los cisnes (escenas del segundo acto)
Sinfonía de Gottschalk (escena)


KOREOGRAFIKAK |
COREOGRAFÍAS:
Alicia Alonso

balletcuba.cult.cu

2:00 atsedendiarekin
con descanso

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

DANTZA | DANZA

 DANTZA ABONAMENDUA
ABONO DANZA

24/16 €
% 50eko deskontua, 30 urtetik beherakoak
descuento del 50% a menores de 30 años

Martha Graham Dance Company

ekainak 1 de junio. 20:30

Martha Graham Dance Company liderra izan da gaur egungo dantzaren garapenean, 1926an sortu zenean. Koreografiaren aitzindariaren ikuspegi hedakorren jakitun, Martha Graham konpainiak bizitza eman dio AEBetako estilo intemporalari eta bereiziari, horrek artisten belaunaldietan eragin baitu. Grahamek eta bere konpainiak aberastu egin dute gaur egungo hiztegi koreografikoa, eta betiko aldatu dute arte-modu horren irismena.

Marta Grahami buruz

Martha Grahamen ikuspegi iraultzailea eta bere arte-maisutzak eragin sakona eta iraunkorra izan dute artearen eta kulturaren gainean. Sozialki sorrarazitako gaien eta emozioz beteriko ekitaldien erabilera ausartak berez lortu zuen dantza garaikidea Estatu Batuetakoa bakarrik zen eta munduarekin partekatu den arte-modu gisa definitzea.

Martha Graham Dance Company ha sido un líder en el desarrollo de la danza contemporánea desde su fundación en 1926. Conocedora de la visión expansiva de la pionera de la coreografía, Martha Graham, la compañía da vida a un estilo intemporal y distintivo de los EE.UU, que ha influido a generaciones de artistas. Graham y su compañía han ampliado el vocabulario coreográfico contemporáneo, cambiando para siempre el alcance de esta forma de arte.

Sobre Marta Graham

La revolucionaria visión de Martha Graham y su maestría artística han tenido un profundo y duradero impacto sobre el arte y la cultura. Su uso audaz de temática socialmente infundida y de actuaciones cargadas de emoción, consiguió por sí solo definir la danza contemporánea como una forma de arte exclusivamente estadounidense, y que se ha compartido con el resto del mundo.



© Christopher Jon

PROGRAMA:

Deep Song (Graham / Henry Cowell) 7 min

Dark Meadow (Sweet) (Graham / Carlos Chavez) 19 min

Woodland (Pontus Lidberg / Irving Fine) 15 min

Lamentation Variations: Lamentation Variations está formada por 3 obras cortas creadas por distintos coreógrafos e inspiradas en el icónico solo de Graham Lamentation.

Diversion of Angels (Graham/Dello Joio) (contr: Joyce2015) - 16 min

ARTE-ZUZENDARIA | DIRECTORA ARTÍSTICA:

Janet Eilber

marthagraham.org

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

DANTZA | DANZA

 DANTZA ABONAMENDUA
ABONO DANZA

24/16 €

% 50eko deskontua, 30 urtetik beherakoak
Descuento del 50% a menores de 30 años



© Christopher Jon

TEATRO
PRINCIPAL
ANTZOKIA

MUSIKA
MÚSICA

2017KO KONTZERTU HANDIEN XII. ZIKLOA XII CICLO GRANDES CONCIERTOS 2017



Otsailak 8 de febrero

Pianoa/Piano: **Denis Matsuev**
Orquesta Sinfónica Nacional de Tatarstán, Kazán
Zuzendaria/Dirección: **Alexander Sladkovsky**
Egitaraua|Programa:
Rachmaninov. Concierto para piano N°3 en re menor Op. 30
Tchaikovsky. Sinfonia num 4
Prezioa | Precio: 48 / 32 / 25€



Martxoak 25 de marzo

Ahotsa eta poeta | La voz y el poeta
Omenaldia Federico García Lorcarí
Homenaje a Federico García Lorca
Sopranoa/Soprano: **Ainhoa Arteta**
Pianoa/Piano: **Rubén Fernández-Aguirre**
Egitaraua|Programa:
"Canciones españolas antiguas"
Testuak/Textos: **Federico García Lorca**
Prezioa | Precio: 32 / 24 / 18 €



Apirilak 26 de abril

Pasión Sinfónica
Pasión Vega
Gasteiz Ganbara Orkestra
Zuzendaria/Dirección: **Iker Sánchez**
Egitaraua|Programa:
Vega Sinfoniko
Prezioa | Precio: 42 / 30 / 21€



Maiatzak 12 de mayo

René Jacobs
Helsinki Baroque Orchestra
Sopranoa/Soprano: **Sophie Karthäuser**
Egitaraua|Programa:
Joseph Martin Kraus (1756-1792)
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Prezioa | Precio: 38 / 28 / 21€

Abonamenduak salgai

Abonos ya a la venta

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA. 20:30

MUSIKA | MÚSICA

Abonamenduak / Abonos: 112 / 80 / 60 € €

Euskadiko Orkestra Sinfonikoa

Orquesta Sinfónica de Euskadi

Teatro Principal Antzokia
20:00



2 de febrero

Ainars Rubikis, director
Nicholas Angelich, piano
Orquesta Sinfónica de Euskadi

EGITARAU / PROGRAMA

L.V. Beethoven: Concierto para piano y orquesta nº4 [34']
E. Aragón: La flor más grande del mundo [9']*
F. Buide: Fragmentos del Satiricón [12']** **P.I. Tchaikovsky:** Romeo y Julieta [19']

20 de marzo

Hans Graf, director
Orquesta Sinfónica de Euskadi

EGITARAU / PROGRAMA

L.V. Beethoven: Prometeus. Obertura [5']
I. Stravinsky: Sinfonía en do [28']
R. Schumann: Sinfonía nº2 [38']

31 de marzo

Christoph König, director
Pinchas Zukerman, violín
Amanda Forsyth, violonchelo
Orquesta Sinfónica de Euskadi

EGITARAU / PROGRAMA

J. Brahms: Concierto para violín, violonchelo y orquesta [32']*
E. Elgar: Concierto para violín y orquesta [48']**
P.I. Tchaikovsky: Sinfonía nº4 [44']

24 de abril

José Ramón Encinar, director
Carmen Solís, soprano (Gernika)
Federico Gallar, barítono (Podio)
Gustavo Peña, tenor (Gogor)
Fernando Latorre, bajo-barítono (Aitona)
Miguel Ángel Arias, bajo (Rey)
Sociedad Coral de Bilbao (Enrique Azurza, director)
Araba Abesbatza**

EGITARAU / PROGRAMA

I. Stravinsky: El pájaro de fuego [23']*
V. Goicoechea: Obras litúrgicas**
F. Escudero: Escenas de "Gernika"

11 de mayo

Jun Märkl, director
Tadashi Tajima, shakuhachi (flauta tradicional japonesa)**
Mihoko Fujimura, soprano*

EGITARAU / PROGRAMA

F. Martín: Concerto for Seven Winds [20']
T. Hosokawa: Autumn Wind for Shakuhachi and Orchestra [14']**
T. Hosokawa: Klage, para soprano y orquesta [22']*
J. Brahms: Sinfonía nº4 [39']

20 de mayo

Jun Märkl, director
Julian Rachlin, violín

EGITARAU / PROGRAMA

J. Guridi: Diez melodías vascas (selección) [21']
F. Mendelssohn: Concierto para violín y orquesta [26']
R. Strauss: Don Juan [17']
R. Strauss: Muerte y Transfiguración [23']

Informazio gehiago / Más información
euskadikookestra.es



UDAL MUSIKA BANDA

BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA

Teatro Principal Antzokia. 20:00h

otsailak 1 de febrero

GURE SOLISTAK

NUESTROS SOLISTAS: Raise The Roof

Udal Bandaren kontzertu berria, gure solistei eskainia.

Kontzertu honetan, tresna honen berezko erritmo-gaitasunaz gainera, haren eraginkortasun melodikoa ezagutuko dugu, pedalen teknika aplikatuz, eta tinbalei aplikatutako gailu ugari; horiekin tresna-kolore ugari ezagutuko dugu.

Carmen González, bandako tinbalaria, 2007ko partitura bikain honetan tinbalen mundua ezagutarazteko solista arduraduna da.

Nuevo concierto de la Banda Municipal dedicado a nuestros solistas.

En este concierto descubriremos, la efectividad melódica de los timbales, la técnica de los pedales, y una gran variedad de dispositivos aplicados a los timbales. Carmen González, timbalera de la Banda, es la solista encargada de descubrirnos el mundo de los timbales en esta estupenda partitura de 2007.

Tinbalak | Timbales: Carmen González

Zuzendaria | Director: Hilario Extremiana

2 euros

martxoak 8 de marzo

En Femenino

Udal Musika Bandak emakumearen hiru alderdi landuko ditu, musikako protagonista gisa:

Emakumea solista. Nuria Nietok biolontxelorako kontzertua joko du eta Johan de Meijren "Casanova" Banda.

Konposizioa. Bookmarks from Japan laugarren sinfoniak agerian utziko du Julie Giroux konpositoreak adierazteko duen gaitasun handia.

Emakumea, musika-obretan oinarritzen den pertsonaia historiko gisa, Juana de Arco del Ferrer Ferran-en obraren interpretazioarekin.

La Banda Municipal de Música abordará tres facetas de la mujer como protagonista en la música:

La mujer como solista. Nuria Nieto interpretará el concierto para violonchelo y Banda "Casanova" de Johan de Meij.

La composición. La cuarta sinfonía Bookmarks from Japan pondrá de manifiesto la gran capacidad expresiva de la compositora Julie Giroux.

La mujer como personaje histórico inspirador de obras musicales, con la interpretación de la obra Juana de Arco del Ferrer Ferran

Biolontxelo solista | Violonchelo solista: Nuria Nieto Vilagran

Zuzendaria | Director: Iker Olazabal

2 euros



apirilak 11 de abril

Urko herriko

Bere arrakasta handiak, benetako gorazarreak, euskaldunen belaunaldi osoekin batera izan dira, ibilbideko 40 urtean zehar.

Ikuskizun berri honetan, Urkok, Vitoria-Gasteizko Udal Musika Bandaren babesean, bere abestirik enblematikoenak aurkeztuko dizkigu, bai eta gure oroitzapen pertsonalenetakoak ere.

Urko pertenece a la segunda generación de cantautores euskaldunes inmediatamente posteriores a Ez dok amairu. Sus grandes éxitos han acompañado a generaciones de euskaldunes a lo largo de mas de 40 años de carrera. En este espectáculo Urko nos presentará, arropado por la Banda, sus canciones mas emblemáticas.

Zuzendaria | Director: Hilario Extremiana

15/10 euros



L'elisir d'amore, de G. Donizetti

Arké

martxoak 17, 18 de marzo. 20:30

El Caserío 2.0 eta *Txirula Miresgarria* estreinatu eta urtebetera, ARKÉ Printzipal Antzokira bueltatuko da XIX. Mendeko opera komikoaren izen garrantzitsuenetako batekin: G. Donizettiren L'Elisir D'Amore

Berriro ere, entitate artistiko ezberdinak elkartuz eta berrikuspen egunerokotua eskeiniz, musika eszenikoko izenburu handi bat hurbildu nahi dio Arabako entzulegoari. Ikuskizun hau burutzeko 100 pertsona baino gehiagoko taldea elkartuko da: goi mailako abeslariak, Gasteizko Ganbara Orkestra, Nurat eta Samaniego Abesbatzak eta Traspasos Kultur izango ditugu besteak beste Printzipal Antzokiko taula gainean.

Tras *El Caserío 2.0* y *La Flauta Mágica*, ARKÉ vuelve al Teatro Principal con un nuevo título multidisciplinar: el elixir de amor de G. Donizetti, una de las más encantadoras joyas de la ópera cómica del siglo XIX.

A través de la unión de diversas entidades artísticas, acercarán nuevamente al gran público una cuidada versión revisitada y actualizada. El soberbio elenco de esta nueva producción, Gasteizko Ganbara Orkestra, Nurat y Samaniego Abesbatzak, Traspasos Kultur y un equipo de más de 100 personas, harán las delicias de todo aquel que se acerque al Teatro Principal a disfrutar de esta fascinante propuesta escénica.

India Martínez presenta

Tour Secreto

otsailak 24 de febrero. 20:30

Tour Secreto da India Martínezek publikoari kontzertuen bira berria aurkezteko aukeratu duen titulu enigmatikoa. Bere disko berria, *Te cuento un secreto*, kantari kordobarrak eszenatoki baten gainean inork ez bezala islatzen dakizkien kanta pertsonalez bere-tiko lana da.

Te cuento un secreto India talentuz beteriko artista dela uzten du agerian, Espainiako pop arrazialean figurarik onena gisa.

Emanaldi bakoitzean berak bakarrik ematen duen sentimendu eta indar guztiaz kargatutako kontzertua. Gogoan izateko kontzertua izango da.

Tour Secreto es el enigmático título que India Martínez ha elegido para presentar al público su nueva gira de conciertos. Su nuevo disco, *Te cuento un secreto* es un trabajo cargado de temas muy personales que la cantante cordobesa sabe plasmar como nadie encima de un escenario.

Te cuento un secreto confirma a India como a una artista rebosante de talento, consolidada como la figura número uno del pop racial español.

Un concierto cargado de todo el sentimiento y la fuerza que sólo ella pone en cada actuación. Será un concierto para recordar.



ZUZENDARI MUSIKALA |
DIRECCIÓN MUSICAL:
Iker Sánchez Silva

ESZENA ZUZENDARIA |
DIRECCIÓN ESCÉNICA:
Mikel Gómez de Segura

BAKARLARIAK / SOLISTAS:
Miren Urbieta, Marc
Sala, Elías Benito, Mikel
Zabala, Ana Gabriella
Schwedhelm
Gasteizko Ganbara
Orkestra

ABESBATZAK | COROS:
Nurat Abesbatza y
Samaniego Abesbatza

ABESBATZAREN
ZUZENDARIA |
DIRECTORA DE COROS:
Nagore Alangua

GIDOIA / GUIÓN: Josean
de Miguel

EKOIZPENA |
PRODUCCIÓN: Arké

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

ÓPERA CÓMICA

35/25/18 €



INTERPRETEA | INTÉRPRETE: India Martínez

indiamartinez.es

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

MUSIKA | MÚSICA

27/24/22 €. Sin descuentos

Dani Martín presenta:

La montaña rusa

martxoak 24 de marzo. 20:30

Dani Martín azken 15 urteotan Espainian izan den artista garrantzitsuenetako bat da (egilea, konpositorea eta interpretea). Bere abestiek hamarkada batez (2000-2010) El Canto del Loco pop-rock talde arrakastatsuen hamarkada markatu zuten; bandak erregistro ugari lortu zituen.

Dani Martín es uno de los artistas (autor, compositor e interprete) más importantes de los últimos 15 años en España. Sus canciones marcaron a una generación durante toda una década (2000-2010) al frente del exitoso grupo de pop-rock, El Canto del Loco, una banda que batió innumerables registros.

Su ta gar

Maitasunari pasioa

maiatzak 19 de mayo. 20:30

Su Ta Gar, desafio emozional elektro-akustikoa

Maitatzeko dauden era ezberdinen inguruan eginiko kantak: utzi gaituztenenganako maitasuna familia-renganako maitasuna, ingurukoenganako maitasuna, Euskal Herriarenganako maitasuna, etabar... eta pasioak guzti horretan duen garrantzia.

Kontzertua, ikuskizun intimu, pasioz betea, sentibera eta aldi berean dinamiko eta energikoa izango da, non diska berriko kantak eta aurreko disketako balada batzuk bat egingo duten.

Su Ta Gar, duelo emocional electro-acústico

No son canciones de amor al uso. Son canciones que tratan sobre maneras diferentes de amar: amor hacia las personas que nos han dejado, hacia la familia, hacia el prójimo, hacia Euskal Herria, etc. y la importancia que la pasión tiene sobre todo ello.

El espectáculo será un espectáculo íntimo, pasional, lleno de sensibilidad y a su vez dinámico y energético, en que se mezclarán canciones del nuevo trabajo y algunas baladas de nuestros trabajos anteriores.



INTERPRETEA |
INTÉRPRETE:
Dani Martín

danimartin.com.es

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

MUSIKA | MÚSICA

46/42/35 €.

Deskonturik gabe. Dagoeneko salgai.
Sin descuentos. Ya a la venta.



INTERPRETEAK |
INTÉRPRETES:
Su Ta Gar

1:30

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

MUSIKA | MÚSICA

18/12/6 €

Bustamante

Amor de los dos

ekainak 3 de junio. 20:30

Prestatu musika onez gozatzeko, **Bustamante**ren lan berriarekin: *Amor de los dos*.

Bustamantek, honen bidez, bihotza lapurtuko dizu, sekula Mexikotik iritsi diren maitasunezko istorio abestu ederrenen bidez. Bi kontinenteren artean, Bustamantek bere izaera sutua, ahots bikaina eta maitasunari abesteko duen modu argia eta zintzoa erakusten du, hamalau abesti famaturen bidez; kantu horiek kantabroak bere egiten ditu naturaltasun osoz, errespetuz handiz, heldutasun artistikoak ematen duen jakinduria guztiarekin.

Prepárate para disfrutar de la buena música, con el nuevo trabajo de **Bustamante**, *Amor de los dos*.

Porque Bustamante se dispone con él a robarte el corazón con las más bellas historias de amor cantado que jamás hayan llegado desde México. A caballo entre dos continentes, Bustamante planta la bandera de su arrolladora personalidad, su impresionante voz y su inequívoca y sincera manera de cantarle al amor con catorce canciones legendarias que el cántabro hace suyas con total naturalidad, con enorme respeto, con toda la sabiduría que otorga la madurez artística.



bustamanteoficial.com

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

MUSIKA | MÚSICA

44/42/34 €. Sin descuento



**GIZARTE ETXEETAKO
ANTZOKIAK**

**TEATROS EN LOS
CENTROS CÍVICOS**

El Pont Flotant

El hijo que quiero tener | JIM AKTUAL

16 de febrero. 20:30

El hijo que quiero tener tailer eszeniko batean sortu zen; bertan, hiru belaunaldik sormen kolektiboko espazioa partekatzen dute. Bertan, hezkuntzaren, beren beldurren, gatazken eta nahien inguruko ikuspegia adierazi ahal izan dute.

Proposamen hori ez dago autokritikatik salbuetsita, samurtasunetik eta ironiatik; seme-alabekiko eta gurasoekiko emozio-loturez hitz egiten du.

El Pont Flotant-en bidez hainbat obra gozatu dugu, besteak beste, *Ejercicios de amor*, *Como piedras...* Muntaketa berri honen bidez, berriz ere hunkituko gaituzte, bihotzera eta arrazoira heltzen delako.

El hijo que quiero tener nace de un taller escénico en el que tres generaciones comparten espacio de creación colectiva, donde han podido expresar su visión de la educación, sus miedos, sus conflictos y sus deseos.

Una propuesta no exenta de autocrítica, de ternura e ironía, que habla sobre los vínculos emocionales con los hijos y con los padres.

Con El Pont Flotant hemos disfrutado de obras como *Ejercicios de amor*, *Como piedras...* Con este nuevo montaje nos volverán a conmover porque llega al corazón y a la razón.

Barco Pirata

A voz en cuello | JIM AKTUAL

errezital poetiko musikala | recital poético musical

martxoak 16 de marzo. 20:30

A voz en cuello Mario Benedettiren eta Sergio Peris-Menchetaren testuetan oinarritutako errezital poetiko musikala da. Mario Benedettiren kontaketa, "El Porvenir de mi pasado" obran jasotzen dena, ibilbide gisa ulertuta, 10 irratsaioren bidez. Estudioan antzematen den intimitatetik (eta gauekotasuna), Leandro Estévezek anekdotak kontatzen ditu, bere egunerokotasuna aipatzen du eta, batez ere, hitzari buruz mintzatzen da.

Hori guztia, Benedettiren beraren poemez lagunduta, "musikatura" eta zuzenean emakume baten ahotsak abestuta.

A voz en cuello es un recital poético musical basado en textos de Mario Benedetti y Sergio Peris-Mencheta. Un relato de Mario Benedetti, incluido en su obra "*El Porvenir de mi pasado*", concebido como un recorrido a través de la emisión de 10 programas de radio. Desde la intimidad (y la nocturnidad) que se respira en el estudio, Leandro Estévez cuenta anécdotas, desgrana su día a día, y habla, sobre todo, de la palabra.

Todo ello acompañado por poemas del propio Benedetti, 'musicados' y cantados en directo por la voz de una mujer.



ANTZEZLEAK | REPARTO:
Àlex Cantó, Jesús Muñoz,
Pau Pons

AUTOREA ETA
ZUZENDARITZA | CREACIÓN
Y DIRECCIÓN: Àlex Cantó,
Joan Collado, Jesús Muñoz,
Pau Pons

FIGURANTEAK |
FIGURANTES: la compañía
realizará un taller con 20
personas de la ciudad.

elpontflotant.es

1: 20

TEATRO JESÚS IBÁÑEZ DE MATAUCO ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 JIM AKTUAL ABONAMENDUA
ABONO JIM AKTUAL

15 €
% 50eko deskontua, 30 urtetik beherakoak
descuento del 50% a menores de 30 años

TESTUAK | TEXTOS: Mario
Benedetti y Sergio Peris-
Mencheta

ZUZENDARIA ETA
AKTOREA | DIRECTOR
Y ACTOR: Sergio Peris-
Mencheta

AKTOREA ETA MUSIKA-
KONPOSIZIOA | ACTRIZ Y
COMPOSICIÓN MUSICAL:
Marta Solaz

barcopirata.org

1:00

TEATRO JESÚS IBÁÑEZ DE MATAUCO ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 JIM AKTUAL ABONAMENDUA
ABONO JIM AKTUAL

15 €
% 50eko deskontua, 30 urtetik beherakoak
descuento del 50% a menores de 30 años

Pablo Remón – La Abducción

40 años de paz | JIM AKTUAL

apirilak 6 abril. 20:30

40 años de paz hiru obra dira batean; hiru obra horien bidez, gure herrialdearen bizitzaren 40 urte ekartzen dira gogora, familia frankista baten kideen bidez.

Pertsonaiak beren istorioaren protagonista dira, eta, aldi berean, bigarren mailako pertsonaiak edo narratzaileak dira beste batzuetan; horrela, gurpil bat sortzen da, eta, bertan, batzuek beste batzuei ematen diete lekukoa.

Testuan eta hitzean oinarritzen den antzezlan, antzezle gutxirekin eta pertsonaia eta istorio ugariarekin. Programazio alternatiboaren arrakasta handia, MADRIDEN.

Cuarenta años de paz es tres obras en una, tres obras que recorren 40 años de la vida de nuestro país a través de los miembros de una familia franquista.

Los personajes son protagonistas de su propia historia, al tiempo que son secundarios o narradores en otras, formando una rueda en la que unos se van pasando el testigo a otros.

Una obra teatral anclada en el texto y en la palabra, con pocos actores, y multitud de personajes e historias. Gran éxito de la programación alternativa en Madrid.

Pedro Casablanc y Samuel Viyuela González

Yo, Feuerbach | JIM AKTUAL

maiatzak 11 de mayo. 20:30

Tankred Dorst autore alemanak, antzerki europarraren dramaturgo handietako batek, 1991n protagonista izatea lortzen ez duten guztiei buruzko testu hunkigarria sinatu zuen. Zinismoa, umorea, indarra eta samurtasuna eskutik oratuta daude Yo, Feuerbach obran. Pieza trebe honen bidez, Dorst-ek giza existentziaren alegoria bilakatzen du zahartuta dagoen aktore baten istorioa; horrek, bere talentua gorabehera, bigarren aukeraren alde borrokatzera behartuta ikusten du bere burua.

“Yo, Feuerbach bigarren aukeren premiaz hitz egiten duen emozioen thrillerra da”, Antonio Simón.

El autor alemán Tankred Dorst, uno de los grandes dramaturgos del teatro europeo, firmó en 1991 un texto conmovedor sobre todos aquellos que no consiguen ser protagonistas. Cinismo, humor, fuerza y delicadeza se dan la mano en *Yo, Feuerbach*. Una certera pieza con la que Dorst convierte en alegoría de la existencia humana la historia de un actor envejecido que, a pesar de su talento, se ve obligado a luchar por una segunda oportunidad.

“Yo, Feuerbach es un thriller de emociones que habla de la necesidad de las segundas oportunidades” Antonio Simón



TESTUA ETA ZUZENDARITZA | TEXTO Y DIRECCIÓN: Pablo Remón

ANTZETZLEAK | REPARTO: Ana Alonso, Fernanda Orazi, Francisco Reyes y

Emilio Tomé

EKOIZPENA | PRODUCCIÓN: La Abducción

ptcteatro.com

1:35

TEATRO JESÚS IBÁÑEZ DE MATAUCO ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

a JIM AKTUAL ABONAMENDUA
ABONO JIM AKTUAL

15 €
% 50eko deskontua, 30 urtetik beherakoak
descuento del 50% a menores de 30 años

AUTOREA | AUTOR: Tankred Dorst

ZUZENDARITZA | DIRECCIÓN: Antonio Simón

KONPRODUKZIOA | COPRODUCCIÓN: Grec Festival de Barcelona 2016, Velvet Events, Buxman Producciones

buxmanproducciones.com

ANTZETZLEAK | REPARTO: Pedro Casablanc y Samuel Viyuela González

1:30

TEATRO JESÚS IBÁÑEZ DE MATAUCO ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

a JIM AKTUAL ABONAMENDUA
ABONO JIM AKTUAL

15 €
% 50eko deskontua, 30 urtetik beherakoak
descuento del 50% a menores de 30 años

El espectáculo en Ibaiondo | Ikuskizuna Ibaiondon

Alvaro Tato y Yayo Cáceres

Comedia multimedia

otsailak 10 de febrero. 20:30

Comedia multimedia umore, antzerki eta musikako zuzeneko ikuskizuna da, informazioaren sasoiari buruzkoa. Ordu eta erdi sketch, eszena eta abestiek. Barre-algara ugari, emozioak eta gai bikain ugari, dro-nen mendeari buruzkoak.

Hori guztia jatorrizko musikarekin, pop-rocketik bo-lerora, koral barrokitik hip hopera. Aurreiritzirik gabe.

Comedia multimedia, eszena labor ugariaren "teknolo-gia" bat; eszena horiek gitarren eta lau antzezleren zuzeneko ahotsen bidez josita, tranparik eta hologra-marik gabe.

Comedia multimedia es un espectáculo de humor, teatro y música en directo sobre la era de la información. Hora y media de sketches, escenas y canciones. Terabytes de carcajadas, emociones y temas sobre el siglo de los drones.

Todo acompañado por música original, del pop-rock al bolero, de la coral barroca al hip hop. Cero prejuicios.

Comedia multimedia una "tecnología" de numerosas escenas breves hilvanadas por las guitarras y voces de cuatro actores en vivo, sin trampa ni holograma.

El espectáculo en Ibaiondo | Ikuskizuna Ibaiondon

Malditos

Danzad malditos

martxoak 10 de marzo. 20:30

Ikuskizun hau orri zuri bat da, benetako lehia eta zuzeneko; bertan, egunero, antzezleak bikote irabazlea izateko borrokatuko dira.

Sidney Pollacken film ospetsuaren egokitzapen libre izanik, "They Shoot Horses, Don't They?" egunero bidean amets bat egia bihurtzen saiatzen diren galtzaileen omenezkoa da, beren duintasunaren alde borrokatzen diren guztiena, antzezleena. Egin apustuak".

Dantza eta lehia... Ikuskizuna, erabat.

Este espectáculo es un folio en blanco, una competición real y en directo, en el que cada día los actores lucharán por ser la pareja ganadora.

Libre adaptación de la célebre película de Sidney Pollack, "Danzad, danzad, Malditos" se convierte en un homenaje a los perdedores que cada día se quedan en el camino intentando alcanzar un sueño, a todos lo que luchan por su dignidad sin importar las consecuencias, a los actores. Hagan sus apuestas."

Baile, danza y competición... Un espectáculo completo.



ZUZENDARITZA | DIRECCIÓN: Yayo Cáceres

MUSIKA | MÚSICA: Yayo Cáceres (composición), Álvaro Tato (letras)

EKOIZPENA | PRODUCCIÓN: Emilia Yagüe Producciones,

Kendosan Producciones
emiliayague.com

ANTZEZLEAK | REPARTO: Inma Cuevas, Jacinto Bobo, Francesco Carril, Fran García

1:25

TEATRO FÉLIX PETITE ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 IKUSKIZUNA IBAIONDON ABONAMENDUA
ABONO TEATRO EL ESPECTÁCULO EN IBAIONDO
15 €

ZUZENDARITZA | DIRECCIÓN: Alberto Velasco

BERTSIOA | VERSIÓN: Félix Estaire

malditoscompañia.com

ANTZEZLEAK | REPARTO: Guillermo Barrientos, Carmen del Conte, Karmen Garay, Jose Luis Ferrer, Alberto Frías, Rubén Frías, David Sánchez Calvo, Ignacio Mateos, Nuria López Sara Parbole, Txabi Pérez, Rulo Pardo, Sam Slade, Ana Telenti, Verónica Ronda

TEATRO FÉLIX PETITE ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

 IKUSKIZUNA IBAIONDON ABONAMENDUA
ABONO TEATRO EL ESPECTÁCULO EN IBAIONDO
15 €

El espectáculo en Ibaiondo | Ikuskizuna Ibaiondon

Cuarta Pared

Nada que perder

maiatzak 5 de mayo. 20:30

Filosofiako irakasle batek ahalegina egiten du bere semearekin hitz egiteko; semea atxilotu egin zuten, edukiontzi bat erretzeagatik, zaborren greba batean. Gurasoak, seme-alabak, abokatuak, zinegotziak, irakasleak... Guztiak batu ziren honako hau galdeztzeko: ezer eta inor ez da dirudiena. Publikoaren, kritikaren eta hezkuntza-erkidegoaren konplizitatearekin eta adostasunarekin, Nada que perder-ek urtebete (eta amets bat) betetzen du karteldegian.

Berrogeita hamar funtziok eta 6.000 ikuskizun baino gehiagok obra hau bikaina dela erakusten dute.

Un profesor de filosofía intenta hablar con su hijo, detenido por quemar un contenedor durante una huelga de basuras. Padres, hijos, abogados, concejales, profesores, todos se dan cita para movernos a preguntar: nada ni nadie es lo que parece. Con la complicidad y el consenso del público, la crítica y la comunidad educativa Nada que perder cumple un año (y un sueño) en la cartelera.

Cincuenta funciones y más de 6.000 espectadores califican esta obra como sobresaliente.

El espectáculo en Ibaiondo | Ikuskizuna Ibaiondon

Paco Mir – Cor de Teatre

Allegro

ekainak 9 de junio 20:30

Zure bizitzako soinu-banda

Operettak nazioartean izandako arrakastaren ondoren, Cor de Teatre Allegro ikuskizuna aurkeztu du; proposamen eszeniko horrek musikak pertsonen egunerokotasunean duen garrantzia erakusten du.

Paco Mir-ek (Tricycle) zuzenduta eta sortuta, Allegro bidaia zorabiagarria da, a cappella abesten duten hamalau kantariren eskutik; kantari horiek musika klasiko handiaren eta ikusizko umore sofistikatuaren arteko mugak arakatzen eta ezabatzen dituzte.

Umorea, keinu-lana eta a cappella musika, musika klasikoaren zerbitzura.

La banda sonora de tu vida

Tras el éxito internacional de *Operetta*, Cor de Teatre presenta su espectáculo *Allegro*, una propuesta escénica que muestra la importancia de la música en el día a día de las personas.

Dirigido y creado por Paco Mir, (Tricycle) *Allegro* es un viaje vertiginoso de la mano de catorce cantantes a cappella que exploran y borran las fronteras entre la gran música clásica y el humor visual más sofisticado.

El humor, el trabajo gestual y la música a cappella al servicio de la música clásica.



DRAMATURGIA |
DRAMATURGIA: QY Bazo,
Juanma Romero y Javier
G. Yagüe

ZUZENDARITZA |
DIRECCIÓN: Javier García
Yagüe

ANTZETZLEAK | REPARTO:
Marina Herranz, Javier
Pérez-Acebrón, Pedro
Ángel Roca

1:40
15 euros

TEATRO FÉLIX PETITE ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

a IKUSKIZUNA IBAIONDON ABONAMENDUA
ABONO TEATRO EL ESPECTÁCULO EN IBAIONDO

15 €
LEKU MUGATUA! AFORO LIMITADO!

DRAMATURGIA ETA
ZUZENDARITZA ESZENIKOA |
DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN
ESCÉNICA: Paco Mir
ZUZENDARITZA MUSUKALA |
DIRECCIÓN MUSICAL: David
Costa

cordeteatre.com

1:15

ANTZETZLEAK | INTÉRPRETES:
Cor de Teatre: María Casado,
Ezequiel Casamada, Laia
Frigolé, Glòria Garcés, Joan
García, Miquel Àngel Gili,
Mariona Ginès, Albert Gràcia,
Enric López, Alicia Lorente,
Ignasi Marco, Anna Mateo,
Albert Mora, Laura Pla, Joan
Rigat, Maria Santallusia, Jorge
Tello.

TEATRO FÉLIX PETITE ANTZOKIA

ANTZERKIA | TEATRO

a IKUSKIZUNA IBAIONDON ABONAMENDUA
ABONO TEATRO EL ESPECTÁCULO EN IBAIONDO

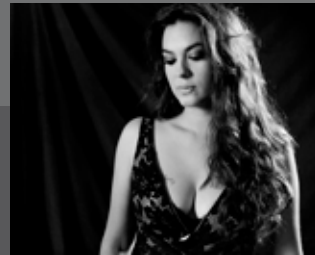
15 €

XXI. mendeko flamenkoa

Flamenco Siglo XXI



La Paquera de Jerez



Larunbata, otsailak 4
Sábado, 4 de febrero

CARMEN DE LA JARA
(Cádiz)

Cadizko flamenko-kantaria, enblematikoa eta aldartetsua. Kantu cadiztarren menderatzailea, baina arrakastaz dantzatzatzen ditu, halaber, beste estilo asko, besteak beste, joan-etorriko kantuak, saetak, gabon-kanta flamenkoak, Manuel de Falla y Lorcaen abestiak, edo Argentinako tangoak eta Latinoamerikako kantuak.

Cantaora de Cádiz, emblemática y versátil donde las haya. Dominadora de los cantes gaditanos, aunque también interpreta con éxito otros muchos estilos, como los cantes de ida y vuelta, saetas, villancicos flamencos, canciones de Manuel de Falla y Lorca, o tangos argentinos y cantes hispanoamericanos.

Larunbata, otsailak 18
Sábado, 18 de febrero

ALBA MOLINA (Sevilla)
"Canta a Lole y Manuel"

Alba Molinak sehaskaren berotasuna bilatzen du, bere musikari idoloena, bere elikagai pertsolanarena eta profesionalarena, eta, zalantzarik gabe, bere bizitzako erronkarik handienetako bat hartuko du bere gain, Loleri eta Manueli kantatzea. Erronka horren harira, diskografiaren artean, 11 abesti aukeratu ditu, arrazoi bakarragatik: horien inguruan dituen bizipen, emozio eta oroitzapen paregabeak.

Alba Molina busca el calor de la cuna, de sus ídolos como músicos, de su alimento personal y profesional y asume el que será sin duda, uno de los mayores retos de su vida, cantar a Lole y Manuel. Un reto que le lleva, de entre toda una discografía, a elegir 11 temas por una única razón, las vivencias, emociones y recuerdos únicos que de ellos tiene.

Larunbata, martxoak 4
Sábado, 4 de marzo

ESPERANZA FERNÁNDEZ
(Sevilla)

Esperanza Fernándezek gaur egungo kantuaren panoramako ahots politeneko eta flamenkoeneko bat du. Erregistro zabaleko flamenko-kantaria da, konpas handikoa eta oso sakona, soleá edo seguriya aldagaietan. Baina, gainera, El Amor Brujorekin gehien identifikatu den antzezleeko bat bilakatu da; obra hori hiru orkestra desberdinekin grabatu du.

Esperanza Fernández posee una de las voces más bonitas y flamencas del actual panorama del cante. Es una cantaora de amplio registro, sobrada de compás y muy profunda por soleá o seguriya. Pero, además, se ha convertido en una de las intérpretes más identificadas con El Amor Brujo, obra que ha llegado a grabar con tres orquestas diferentes.

Larunbata, martxoak 18
Sábado, 18 de marzo

ANTONIA CONTRERAS
(Málaga)

Lámpara Minera en La Unión 2016
Arko melodiko zabalak aukera eman dio flamenko-kantari luze bilakatzeke, maisu zaharren flamenkoaren aldagaietara hurbiltzeko gai izateko (Niña de los Peines eta Tomás Pavón-en mireslea da); tradizioa erabat errespetatzen du eta, aldi berean, berezko nortasuna kanporatzen du.

Su amplio arco melódico le ha permitido convertirse en una cantaora larga, capaz de acercarse a los palos del flamenco de los viejos maestros (es devota admiradora de la Niña de los Peines y de Tomás Pavón), con un comportamiento dual que conjuga el respeto exquisito a la tradición con la exteriorización de la propia personalidad.

Larunbata, apirilak 1
Sábado, 1 de abril

CELIA ROMERO
(Badajoz)

Lámpara Minera en La Unión 2011
Flamenco-kantari hau 1995ean jaio zen, eta munduko eszenatoki ospetsuenetako batzuetatik igaro da, besteak beste: Nimesko Jaialdia (Frantzia), Meridako Antzoki Erromatarra eta Badasom (Badajoz) eta Reales Alcázares (Sevilla). Kartela partekatu du hainbat flamenko-kantariarekin, esaterako, Mayte Martín, Rocío Márquez, Arcángelekin, eta Paco de Lucía, Antonio Carrión, Manuel Herrera, Miguel Vargas gitarrajoleekin, besteak beste.

Cantaora nacida en 1995, ha pasado por algunos de los más importantes escenarios del mundo como Festival de Nîmes (Francia), Teatro Romano de Mérida y Badasom (Badajoz), Reales Alcázares (Sevilla), etc. Ha compartido cartel con cantaores y cantaoras de la talla de Mayte Martín, Rocío Márquez, Arcángel... y con los guitarristas Paco de Lucía, Antonio Carrión, Manuel Herrera, Miguel Vargas.

TEATRO JESÚS IBÁÑEZ DE MATAUCO
15 €.

Ohiko deskontuak | Descuentos habituales

Abonamendua | Abono: 52 €

Dagoeneko salgai | Ya a la venta

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

FAMILIARENTZAKO IKUSKIZUNAK

TEATRO EN FAMILIA



Arren eskatzen dugu ikuskizun bakoitzerako gomendatutako adinak errespetatzeko
Se ruega encarecidamente se respeten las edades recomendadas para cada espectáculo

Gorakada teatroa

Titirikonti-kontari (euskaraz)

otsailak 5 de febrero. 18:00

Pertsonai niniño baten abenturak ezagutuko ditugu «erraldioen» mundu batean eta Zapatuende baten magia gozatu dugu, errealitatea eraldatuta.

Elementu horiei guztiek ikuskizun erraza, dibertigarria eta ausarta bihurtzen dute «Titirikonti-kontari».

Kontu kontalarien ahotsak entzun eta txotxongiolen gorputzak ikusteko aukera paregabea.

Conoceremos las aventuras de un diminuto personaje en un mundo de «gigantes» y gozaremos de la magia de *Zapatuende*, capaz de transformar la realidad.

Todos estos ingredientes hacen de «Titiricuentos» un espectáculo poético, divertido, ágil y desenfadado.

Con voces de cuentacuentos y cuerpos de marioneta.



ZUZENDRITZA | DIRECTOR:
Alex Díaz

TXOTXONGILO ETA
ESZENOGRAFIAREN
DISEINUA | MARIONETAS
Y ESCENOGRAFÍA: Javi
Tirado

IDEIA ORIGINALA | IDEA
ORIGINAL: Alex Díaz, Javi
Tirado

GIDOIA | GUIÓN: Ricardo
Combi

gorakada.com

1:00

Gomendatutako adina: 5 urtetik aurrera
Edad recomendada: a partir de 5 años

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

FAMILIARENTZAKO ANTZERKIA | TEATRO EN FAMILIA

a FAMILIARENTZAKO ANTZERKIA ABONAMENDUA
ABONO TEATRO EN FAMILIA

6 €. Ez dago deskonturik. Sin descuentos

LEKU MUGATUA | AFORO LIMITADO

Ganso & Cia

Babia (gestual)

OTSAILAK 12 de febrero 18:00

Babian bizi dira, liluratuta, nor bere baitan bilduta, ezezagunak balira bezala.

Egun guztiak dira berdinak, kutzaz beteriko biltegi antzeko honetan.

Egun batean, telefonoak jotzeari utzi zion eta elkarri begiratu behar izan zioten.

Babia komedia poetikoa da, publiko guztientzat. Umorez eta humanitatez beteriko sormena da.

Ellos viven en Babia, absortos, ensimismados, como dos auténticos desconocidos.

Cada día es igual al siguiente en esta especie de almacén lleno de cajas.

Un día el teléfono deja de sonar y se ven obligados a mirarse.

Babia es una comedia poética para todos los públicos. Una creación llena de humor y humanidad.

Teatro Paraíso

Kooperarock

martxoak 5 de marzo. 18:00

Donostia-San Sebastián 2016, Europako kultur hiriburua ekimenak kooperatibismoaren gaia lantzen duen Kooperarock proiektua garatzera gonbidatu ditu Teatro Paraíso eta Mondragon Unibertsitateko Lanke Institutua.

Istorio dinamiko eta poetiko horretan, jatorri desberdineko lau pertsonaia elkartuko dira eta aurre egingo diote elkarri. Beren desberdintasunak aukera ona dirrela deskubrituko dute, haiei esker elkarren osagarri direlako.

Azkenean, taldearen ametsa nagusituko da eta guztiak ere bere bizitza bilakaeragatik poztuko dira.

Donostia-San Sebastián 2016, capital europea de la Cultura, ha invitado a Teatro Paraíso y al Instituto Lanke de la Universidad de Mondragón, a desarrollar el proyecto Kooperarock, centrado en el tema del cooperativismo.

Una historia dinámica y poética en la que cuatro personajes de procedencias diversas, se encuentran y se confrontan.

Finalmente el sueño colectivo se abre paso y juntos celebran la transformación de su vida personal.



ZUZENDARITZA | DIRECCIÓN:
Iñaki Rikarte

AUTOREAK | CREACIÓN:
Iñaki Rikarte, Gorka Ganso y Txefo Rodríguez

Ganso.info

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Gorka Ganso y Txefo Rodríguez.

1:00

Gomendatutako adina: 6 urtetik aurrera
Edad recomendada: a partir de 6 años

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

FAMILIARENTZAKO ANTZERKIA | TEATRO EN FAMILIA

 FAMILIARENTZAKO ANTZERKIA ABONAMENDUA
ABONO TEATRO EN FAMILIA

6 €. Ez dago deskonturik. Sin descuentos



AUTOREA ETA ZUZENDARIA
| AUTOR Y DIRECTOR: Maxi Rodríguez

PERKUSIOA | PERCUSIÓN:
Sergio López de Landache

ESZENOGRAFIA |
ESCENOGRAFÍA:
Ikerna Gimenez

ANTZEZLEAK | REPARTO:
Amaia Salazar, Maitane Goñi, Ander Basaldua, Aitor de Kintana

55 m

Gomendatutako adina: 7 urtetik aurrera.
Edad recomendada: a partir de 7 años.

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

FAMILIARENTZAKO ANTZERKIA | TEATRO EN FAMILIA

 FAMILIARENTZAKO ANTZERKIA ABONAMENDUA
ABONO TEATRO EN FAMILIA

6 €. Ez dago deskonturik. Sin descuentos

El espejo negro

Óscar, el niño dormido

martxoak 12 de marzo. 18:00

Ikuskizun honetan, magia eszenikoak, txotxongiloen manipulazioarekin, proiektzioekin eta aktoreen lan handiarekin abileziak nahasten direnak, soinu-banda bikainak lagunduta, gure ikusle txikiak Oscar inkontzienteak bere amets luzean irudikatutako unibertsoa eramango ditu.

Óscar el niño dormido emozioz beteriko bidaia da; gure garunaren sakonera bidaiatuko da.

Fetem 2016 saria

Un espectáculo donde la magia escénica, hábilmente mezclada con la manipulación de marionetas, proyecciones y un potente trabajo actoral acompañado de una brillante banda sonora, transportará a nuestros pequeños espectadores al universo recreado por el inconsciente de Óscar durante su largo sueño.

Óscar el niño dormido es un viaje lleno de emociones a lo más profundo de nuestro cerebro.

Premio Fetem 2016



AUTOREA | AUTOR: Ángel Calvente

Elespejonegro.com

AKTORE MANIPULATZAILEAK
ACTORES MANIPULADORES:
La Pili, Noé Lifona y José Vera

1:00

Gomendatutako adina: 7 urtetik aurrera
Edad recomendada: a partir de 7 años

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

MUSIKA FAMILIAN / MÚSICA EN FAMILIA

 FAMILIARENTZAKO ANTZERKIA ABONAMENDUA
ABONO TEATRO EN FAMILIA

6 €. Ez dago deskonturik. Sin descuentos

Euskadiko Orkestra Sinfonikoa
Orquesta Sinfónica de Euskadi

Prokofiev/ Shakespeare Romeo y Julieta

martxoak 10 de marzo. 19:00

Txotxongilo erraldoiak eta, aldi berean, arinak. Narratzaile batek maitasun ezinezkoa bizi duten bi gazteren istorioa kontatzen du. Orkestra sinfoniko batek, Euskadikoak, S. Prokofiev-ek betiko istorio hau, Romeo eta Julietarena, intransigentziarena eta aurreiritziarena, ezagutu zuenean imajinatu zuen edertasuna eta ahalmena dakar.

Títeres gigantescos y a la vez ligeros, una narradora que cuenta la historia de dos jóvenes que viven un amor imposible, una orquesta sinfónica, la de Euskadi, que traduce la belleza y la potencia que S. Prokofiev imaginó cuando descubrió esta historia eterna, la de Romeo y Julieta, la de la intransigencia y los prejuicios

Sensibilizaio tailerra I

Taller de sensibilización: 18:00


Gomendatutako adina: 7 urtetik aurrera
Edad recomendada: a partir de 7 años

1:00



TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

MUSIKA FAMILIAN / MÚSICA EN FAMILIA

 FAMILIARENTZAKO MUSIKA ABONAMENDUA
ABONO MÚSICA EN FAMILIA

6 €. Ez dago deskonturik. Sin descuentos

Arké

L'elisir d'amore, de G. Donizetti

martxoak 19 de marzo. 18:00

ARKÉ Printzipal Antzokira bueltatzen da familia guztirako, oraingoan XIX. Mendeko opera komikoaren izen garrantzitsuenetako batekin: G. Donizettiren L'Elisir D'Amore

Berriro ere, entitate artistiko ezberdinak elkartuz eta berrikuspen egunerokotua eskeiniz, izenburu handi honen zatirik dibertigarrienak hurbildu nahi dizkio arabako entzulego gazteenari.

Arké vuelve al Teatro Principal con un nuevo título para toda la familia: *el elixir de amor* de G. Donizetti, una de las más encantadoras joyas de la ópera cómica del siglo XIX.

Conservando la idea multidisciplinar y junto a diversas entidades artísticas, acercarán a través de las secciones más brillantes y cómicas de esta magnífica ópera una versión adaptada para el público más joven.

Udal Musika Banda / Banda Municipal de Música

Sherezade

21 de mayo. 18:00

Rimsky Korsakov-en musikak alfombra magikoan eramango gaitu jeinuak lanparetatik agertzen diren, arranoek beren atzaparretan heroiak daramatzaten eta itsasontziak itsasoetatik ekaitz biez dabilatzaten leku urrunetara.

"Mila gau eta bat gehiago" liburu bikainean murgilduko gara, garai guztietako narratzaile adimendunen eta sentikorren magia ezagutzeko: Sherezade

La música de Rimsky Korsakov, nos trasladará en una alfombra mágica a esos lugares lejanos donde los genios surgen de las lámparas, las águilas llevan en sus garras a los héroes y los barcos navegan por mares con grandes tempestades.

Nos adentraremos en el maravilloso libro de *Las mil y una noches* para descubrir la magia de las narradoras más inteligentes y sensibles de todos los tiempos: Sherezade



ZUZENDARI
MUSIKALA |
DIRECCIÓN
MUSICAL: Iker
Sánchez Silva

Ana Gabriella
Schwedhelm.
Gasteizko Ganbara
Orkestra

GIDOIA | GUIÓN:
Josean de Miguel

EKOIZPENA |
PRODUCCIÓN:
Arké

ESZENA
ZUZENDARIA
| DIRECCIÓN
ESCÉNICA: Mikel
Gómez de Segura

ABESBATZAK |
COROS: Nurat
Abesbatza y
Samaniego
Abesbatza

1:00

BAKARLARIAK |
SOLISTAS: Miren
Urbietta, Marc
Sala, Elías Benito,
Mikel Zabala,

ABESBATZAREN
ZUZENDARIA |
DIRECTORA DE
COROS: Nagore
Alangua

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

MUSIKA FAMILIAN / MÚSICA EN FAMILIA

FAMILIARENTZAKO MUSIKA ABONAMENDUA
ABONO MÚSICA EN FAMILIA

6 €. Ez dago deskonturik. Sin descuentos

Gomendatutako adina: 7 urtetik aurrera
Edad recomendada: a partir de 7 años



MUSIKA | MÚSICA: Rimsky
Korsakov

ZUZENDARIA | DIRECTOR:
Hilario Extremiana

IPUINA | CUENTO:
Fernando Palacios

Edad recomendada: para
toda la familia

NARRAZIOA | NARRACIÓN:
Belén Otxotorena

1:00

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

MUSIKA FAMILIAN / MÚSICA EN FAMILIA

FAMILIARENTZAKO MUSIKA ABONAMENDUA
ABONO MÚSICA EN FAMILIA

6 €. Ez dago deskonturik. Sin descuentos

Euskadiko Orkestra Sinfonikoa / Orquesta Sinfónica de Euskadi

Ene Haize Maitea

otsailak 19 de febrero. 17:00 – 18:30

Arnasketari esker, bizirik irauten dugu, jakina, baina arnasten dugun airea askoz ere gehiago da. Soinuak, dardarak, usainak, emozioak eta erritmoa dakartzkigu. Metalen boskotea eta dantza izango dira soinu-bidaia honetan jolasteko baliatuko ditugun tresnak; txikienek gure Aire maitatuarekin jolasteko beste modu bat ezagutzeko diseinatu da.

La respiración nos mantiene vivos y vivas, claro, pero el aire que respiramos es mucho más. Nos trae sonidos, vibraciones, aromas, emociones y ritmo. El quinteto de metales y la danza serán los instrumentos con los que jugaremos en este viaje sonoro diseñado para que los más pequeños descubran otra manera de jugar con nuestro amado Aire!



INTERPRETEAK |
INTÉRPRETES: OSE metalen boskotea, perkusioa + dantza Quinteto de metales OSE, percusión + Danza

HAURTXOENTZAKO KONTZERTUA | CONCIERTO PARA BEBÉS

Gomendatutako adina: 3 eta 6 urte bitartean.
Edad recomendada: de 3 a 6 años

1:00

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

MUSIKA FAMILIAN / MÚSICA EN FAMILIA

6 €

Ez dago deskonturik | Sin descuentos
Abonamendutik kanpo | Fuera de abono
Leku mugatua | Aforo limitado

GOGOAN IZAN

- Sarrerak erosten begiratu ondo dauden, gerora ezingo baitira ez aldatu, ez itzuli.
- Ikuskizunak hala eskatuz gero, ikusleen kokalekua aldatzerik izango dute antolatzaileek.
- Ikuskizuna hasi baino 20 minutu lehenago zabalduko dira ateak.
- Garaiz hasiko dira ikuskizunak, eta saioa hasi ondoren ezingo da aretora sartu atsedendira arte, baldin badago.
- Aretora sartzerakoan deskontuaren ziurtagiria aurkeztu behar da.
- Galarazita dago grabazioak nahiz argazkiak egitea, zuzendaritzaren berariazko baimenik gabe.
- Ezingo da ez jan ez edan areto barruan.
- Ikuskizun bat bertan behera uztea izango da dagokion zenbatekoa itzultzeko arrazoi bakarra.
- Ezinbesteko arrazoiren bat egokitzuz gero, iragarritako ikuskizunen partehartzaileak ordezkatzetik izango dute antolatzaileek.
- Erlojuak, telefonoak eta soinua ateratzen duten bestelako tresnak itzalita eduki behar dira, emanaldiak iraun bitartean.
- Aretu guztietan dago mugikortasuna murriztua duten pertsonentzako lekuren bat (ikuskizuna hasi baino bi ordu lehenagora arte erreserbatu daitezke) :
 - Principal antzokian, 20 leku.
 - Federico García Lorca antzokian, 4 leku.
 - Jesús Ibáñez de Matauco antzokian, 6 leku.
 - Félix Petite antzokian, 6 leku.
- Aretu guztiek dute larrialdietarako plana.
- Ezin da sartu aretora hiru urtetik beherako adingaberik 0-3 urteetako haurrentzat ez diren emanaldietara.

RECUERDA

- Comprobar las entradas en taquilla. No se admitirán cambios ni devoluciones en otro momento.
- La organización se reserva el derecho a cambiar la ubicación del público, por necesidades del espectáculo.
- El acceso del público comienza 20 minutos antes de la hora de inicio de los espectáculos.
- Los espectáculos comenzarán puntualmente a la hora anunciada, no permitiéndose después el acceso a la sala, hasta el intermedio si lo hubiere.
- Presentar justificante del descuento para acceder a la sala.
- No está permitido realizar fotografías, filmaciones ni grabaciones, sin autorización expresa de la dirección.
- No está permitido el consumo de alimentos y bebidas en la sala.
- La cancelación de un espectáculo será la única causa admitida para la devolución del importe correspondiente.
- La organización se reserva el derecho a modificar la composición de los espectáculos anunciados, cuando causas de fuerza mayor lo exijan.
- Se ruega a los/as espectadores/as que se aseguren de que su reloj, teléfono móvil u otros aparatos no emitan señales acústicas durante la función.
- Todas las salas disponen de localidades para personas con movilidad reducida (reserva hasta dos horas antes del comienzo del espectáculo):
 - El Teatro Principal Antzokia, 20 plazas.
 - El Teatro Federico García Lorca, 4 plazas.
 - El Teatro Jesús Ibáñez de Matauco, 6 plazas.
 - El Teatro Félix Petite, 6 plazas.
- Todos los recintos disponen de un plan de emergencia.
- No se permite la entrada en la sala a menores de tres años en las representaciones no destinadas a su edad.

SARRERA SALMENTA

ABONAMENDUAK

Urtarrilaren 19an
Principal Antzokiko leihatietan 10:00etatik 20:30era.
Gizarte Etxeetako Antzokietako leihatietan 10:00etatik 20:30era.
Online salmenta 10:00etan hasiko da.

ABONAMENDU IREKIA

(Leihatiletan eta telefonoz)
Principal Antzokiko leihatietan
Urtarrilaren 24an 10:00etatik 20:30era.
Urtarrilaren 25ean 10:00etatik 13:00etara 18:30etik 20:30era.
Urtarrilaren 27tik aurrera ohiko ordutegian.

ALDEZ AURREKOSALMENTA

Urtarrilaren 26an
Principal Antzokiko leihatietan 10:00etatik 20:30era.
Gizarte Etxeetako Antzokietako leihatietan 10:00etatik 20:30era.
Online salmenta 10:00etan hasiko da.

SALMENTA ARRUNTA

Urtarrilaren 27tik aurrera, ohiko ordutegian asteartetik larunbatera.

SALTOKIAK

Principal Antzokiko leihatilan.

- . Ikuskizun guztien salmenta.
- . Asteartetik larunbatera jaiegunetan izan ezik,
- . 18:30etik 20:30era. Eta ikuskizuna hasi baino bi ordu lehenago.
- . Txandako zenbakia eskura daiteke leihatila ireki 30 minutu baino lehen.

Jesús Ibáñez de Matauco (Hegoalde G.E.), Federico García Lorca (Lakua G.E.) eta Félix Petite (Ibaiondo G.E.) antzokietako leihatiletan. Gizarte Etxeetako Antzokietako ikuskizunak. 10:00etatik 20:30era.

- . Telefonoz: 945 161 045, kreditu-txartelaren bidez, ohiko ordutegian.
- . Interneten bidez: <https://www.ticket.kutxabank.es/principalantzokia/> **Inprima itzazu txartelak zure etxean!**
- . Kutxabankeko orotarako kutxazaina, 24 h. (Dendaraba eta Andre Maria Zuriaren plaza).

DESKONTUAK

Deskontu hauek balia daitezke, ikuskizun bakoitzean zehazten dira dagozkion salbuespenak. Aretora sartzera kontuaren ziurtagiria aurkeztu behar da.

- LANGABETUAK: % 25
- 65 URTETIK GORAKOEK: % 20
- 30 URTETIK BEHERAKOEK: % 30
- ABONU IREKIA: 4 edo 5 ikuskizunen erosketarekin %15 eta 6 ikuskizunetik gora %20a. (leihatiletan edo telefonoz)
- **AZKEN ORDUKO DESKONTUA PRINCIPAL ANTZOKIAN:** %50eko 30 urtetik beherakoentzat sarrera erostean, ikuskizuna hasi eta ordubete lehenago eskura daiteke (leihatiletan)

Deskontuak Interneten bidez ere egiten dira, abonamendu irekia eta azken orduko deskontuak izan ezik.

Pertsona berak ezingo ditu erosi 8 sarrera baino gehiago ikuskizun bererako, ezta guztira 50 baino gehiago ere

VENTA DE ENTRADAS

ABONOS

19 de enero, de 10:00 a 13:00 y de 18:30 a 20:30.
20 y 21 de enero, de 18:30 a 20:30.
22 de enero, solo venta online.

ABONOS ABIERTOS

(Solo en taquilla y por teléfono)
24 de enero, de 10:00 a 20:30.
25 de enero, de 10:00 a 13:00 y de 18:30 a 20:30.
A partir del 27 de enero en el horario habitual de taquilla.

VENTA ANTICIPADA

26 de enero
Horario de taquilla y teléfono: de 10:00 a 20:30 h.
Horario taquillas teatros de los Centros Cívicos. De 10:00 a 20:30.
La venta online comienza a las 10:00 h

VENTA ORDINARIA

A partir del 27 de enero en los horarios y canales habituales.

PUNTOS DE VENTA

En las taquillas del Teatro Principal Antzokia.

- . Venta de todos los espectáculos.
- . De martes a sábado (excepto festivos) de 18:30 a 20:30 h. Y DOS HORAS antes del inicio de cada espectáculo.
- . Se podrá coger nº de turno 30 minutos antes del horario de apertura de la taquilla

En las taquillas del Teatro Jesús Ibáñez de Matauco (C.C. Hegoalde), Teatro Federico García Lorca (C.C.Lakua) y del Teatro Félix Petite (C.C.Ibaiondo).

- . Venta de los espectáculos de los Teatros de los Centros Cívicos. De 10:00 a 20:30.
- . Por teléfono: 945 161 045, con tarjeta de crédito, en horario habitual de taquilla.
- . En internet: <https://ticket.kutxabank.es/principalantzokia/> **¡Imprime las entradas en tu propia casa!**
- . Cajeros multiservicio Kutxabank 24 h. (Dendaraba y Virgen Blanca).

DESCUENTOS

Es posible acogerse a los siguientes descuentos, las excepciones se indican en el espectáculo correspondiente y deberán justificarse a la entrada al teatro.

- DESEMPLEADOS/AS: 25%
 - MAYORES DE 65 AÑOS: 20%
 - MENORES DE 30 AÑOS: 30%
 - ABONOS ABIERTOS: 4 o 5 espectáculos 15%, y a partir de 6 espectáculos 20% (solo en taquilla y por teléfono)
 - **DESCUENTO DE ÚLTIMA HORA EN EL TEATRO PRINCIPAL:** 50% para menores de 30 años en la compra de su entrada desde una hora antes del inicio del espectáculo, solo en taquilla.
- Descuentos aplicables por Internet, excepto abono abierto y entrada con descuento de última hora. Cada persona no puede adquirir más de 8 entradas de un mismo espectáculo, ni más de 50 en total.



ANTZERKI ABONAMENDUA | ABONO TEATRO: 170, 125, 73 €

| | | | | | | |
|--|--------------------------|----|----|----|----|-------|
| Otsailak 3 de febrero | Serlo o no | 18 | 18 | 12 | 6 | OD DH |
| Otsailak 11 de febrero | Escuadra hacia la muerte | 18 | 18 | 12 | 6 | OD DH |
| Otsailak 18 de febrero | Los vecinos de arriba | 24 | 24 | 18 | 12 | OD DH |
| Otsailak 22 de febrero | Reina Juana | 24 | 24 | 18 | 12 | OD DH |
| Martxoak 3 de marzo | Invencible | 24 | 24 | 18 | 12 | OD DH |
| Martxoak 11 de marzo | El cartógrafo | 18 | 18 | 12 | 6 | OD DH |
| Apirilak 7 de abril | Cervantina | 18 | 18 | 12 | 6 | OD DH |
| Maiatzak 3 (abono) 4, 5 y 6 de mayo (fuera de abono) | Tricycle: hits | 32 | 32 | 28 | 15 | OD DH |
| Maiatzak 17 de mayo | Cartas de amor | 24 | 24 | 18 | 12 | OD DH |
| Maiatzak 26 de mayo | La mentira | 24 | 24 | 18 | 12 | OD DH |
| Ekainak 2 de junio | Idiota | 18 | 18 | 12 | 6 | OD DH |



EUSKARAZKO ANTZERKI ABONAMENDUA | ABONO TEATRO EN EUSKARA: 42€

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

| | | | | | | |
|------------------------|----------------|----|--|--|--|-------|
| Otsailak 23 de febrero | Jainko Basatia | 15 | | | | OD DH |
| Otsailak 23 de marzo | Idiot Xou | 15 | | | | OD DH |
| Apirilak 5 de abril | Miss Karaoke | 15 | | | | OD DH |
| Maiatzak 25 mayo | Ez Dok Hiru: | 15 | | | | OD DH |



DANTZA ABONAMENDUA | ABONO DANZA: 58, 39 €

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

| | | | | | | |
|------------------------|-----------------------------|----|----|----|--|-------|
| Otsailak 17 de febrero | Compañía Sharon Fridman | 18 | 18 | 12 | | OD DH |
| Apirilak 6 de abril | Kukai Dantza Taldea | 18 | 18 | 12 | | OD DH |
| Maiatzak 18 de mayo | Ballet Nacional de Cuba | 24 | 24 | 16 | | OD DH |
| Ekainak 1 de junio | Martha Graham Dance Company | 24 | 24 | 16 | | OD DH |

ABONAMENDUTIK KANPOKO IKUSKIZUNAK | ESPECTÁCULOS FUERA DE ABONO.

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

| | | | | | | |
|----------------------------|---------------------|----|----|----|----|-------|
| Otsailak 24 de febrero | India Martínez | 27 | 27 | 24 | 22 | DG SD |
| Martxoak 9 de marzo | La loca de Chaillot | 18 | 18 | 12 | 6 | OD DH |
| Martxoak 17, 18 de marzo | L'elisir d'amore | 35 | 35 | 25 | 18 | OD DH |
| Martxoak 24 de marzo | Dani Martín | 46 | 46 | 42 | 35 | DG SD |
| Martxoak 29 de marzo | Punk Rock | 15 | | | | OD DH |
| Apirilak 8 de abril | Comedy ZOO | 27 | 27 | 24 | 20 | DG SD |
| Maiatzak 13 de mayo | Smashed head | 15 | | | | OD DH |
| Maiatzak 19 de mayo | Su ta gar | 18 | 18 | 12 | 6 | OD DH |
| Ekainak 3 de junio | Bustamante | 44 | 44 | 42 | 34 | DG SD |
| Ekainak 8-9-10-11 de junio | Cabaret | 55 | 55 | 45 | 40 | * |



KONTZERTU HANDIEN ABONAMENDUA | ABONO GRANDES CONCIERTOS: 112, 112, 80, 60€

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

| | | | | | | |
|-----------------------|---|----|----|----|----|-------|
| Otsailak 8 de febrero | Orquesta Sinfónica Nacional de Tatarstán, Kazan | 48 | 48 | 32 | 25 | OD DH |
| Martxoak 25 de marzo | Ainhoa Arteta | 32 | 32 | 24 | 18 | OD DH |
| Apirilak 26 de abril | Pasión Sinfónica | 42 | 42 | 30 | 21 | OD DH |
| Apirilak 12 de mayo | Helsinki Baroque Orchestra | 38 | 38 | 28 | 21 | OD DH |

UDAL MUSIKA BANDA | BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

| | | | | | | |
|-----------------------|----------------|----|----|----|--|-------|
| Otsailak 1 de febrero | Raise the Roof | 2 | | | | DG SD |
| Martxoak 8 de marzo | En Femenino | 2 | | | | DG SD |
| Apirilak 11 de abril | Urko Herriko | 15 | 15 | 10 | | DH DH |



FAMILIENTZAKO ANTZERKI ABONAMENDUA | ABONO TEATRO EN FAMILIA: 17€

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

| | | | | | | |
|------------------------|------------------------|---|--|--|--|-------|
| Otsailak 5 de febrero | Titirikonti-kontari | 6 | | | | DG SD |
| Otsailak 12 de febrero | Babia | 6 | | | | DG SD |
| Martxoak 5 de marzo | Koperarock | 6 | | | | DG SD |
| Martxoak 12 de marzo | Óscar, el niño dormido | 6 | | | | DG SD |



FAMILIENTZAKO MUSIKA FAMILIAN ABONAMENDUA | ABONO MÚSICA EN FAMILIA: 12 €

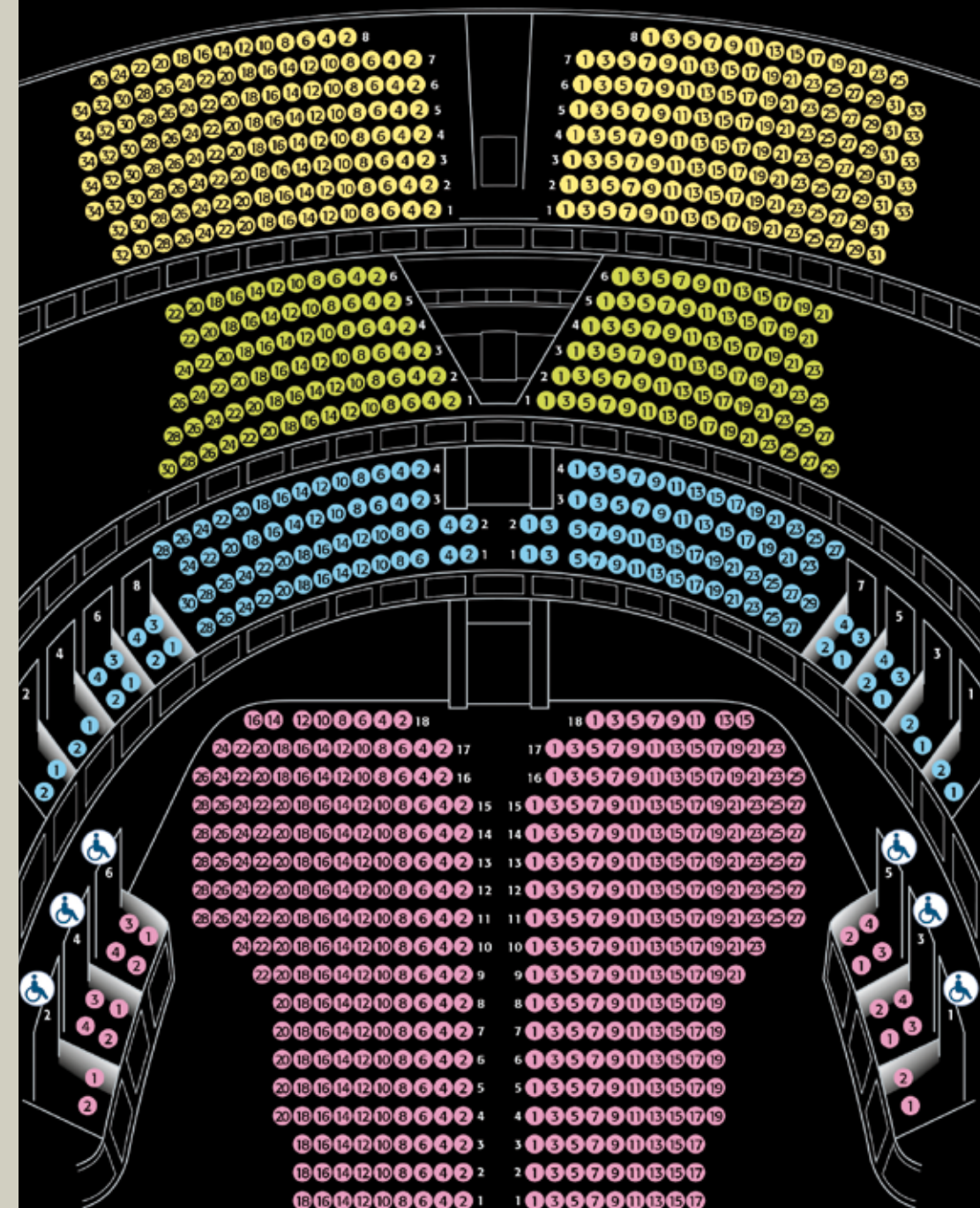
TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

| | | | | | | |
|------------------------|--|---|--|--|--|-------|
| Martxoak 10 de marzo | Romeo y Julieta | 6 | | | | DG SD |
| Martxoak 19 de marzo | L'elisir d'amore | 6 | | | | DG SD |
| Apirilak 21 de mayo | Udal Musika Banda | 6 | | | | DG SD |
| Otsailak 19 de febrero | Euskadiko Orkestra Sinfonikoa Concierto para bebés | 6 | | | | ** |

TEATRO FEDERICO GARCÍA LORCA ANTZOKIA

* Deskontua lehen eta azken emanaldietan bakarrik | Descuento sólo en la primera y última sesión.

** Abonamenduz kanpo | Fuera de abono



TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA | JARLEKUEN KOKAPENA | SITUACIÓN DE LOCALIDADES

* Sarrera ate nagusitik / Entrada por la puerta principal.

** Sarrera ezker aldeko atetik / Entrada por la puerta lateral izquierda.

Honako ikonoa duten palkoetan mugitzeko arazoak dituztenentzako 20 eserleku gorde dira.

(Ikuskizuna hasi baino 2 ordu lehenago erreserbatuak ez badaude edozein pertsonak eskuratu ahalko ditu)

Los palcos señalados con este icono tienen 20 localidades reservadas para personas con movilidad reducida. (2 horas antes de comenzar el espectáculo, si no están reservadas, se ponen a disposición del público general)

EUSKADIKO ORKESTRA SINFONIKOA | ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI.

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

| | | | | | |
|-----------------------|--------------------|----|----|-------|-------|
| Otsailak 2 de febrero | Euskadiko Orkestra | 31 | 31 | 19,50 | 19,50 |
| Martxoak 20 de marzo | Euskadiko Orkestra | 31 | 31 | 19,50 | 19,50 |
| Martxoak 31 de marzo | Euskadiko Orkestra | 31 | 31 | 19,50 | 19,50 |
| Apirilak 24 de abril | Euskadiko Orkestra | 31 | 31 | 19,50 | 19,50 |
| Maiatzak 20 de mayo | Euskadiko Orkestra | 31 | 31 | 19,50 | 19,50 |

a ABONO JIM AKTUAL ABONAMENDUA | TEATRO JESÚS IBAÑEZ DE MATAUCO ANTZOKIA: 42€

| | | | |
|------------------------|--------------------------|----|-------|
| Otsailak 16 de febrero | El hijo que quiero tener | 15 | OD DH |
| Martxoak 16 de marzo | A voz en cuello | 15 | OD DH |
| Apirilak 6 abril | 40 años de paz | 15 | OD DH |
| Maiatzak 11 mayo | Yo, Feurbach | 15 | OD DH |

a IKUSKIZUNA IBAIONDON ABONAMENDUA | ABONO EL ESPECTÁCULO EN IBAIONDO: 42€

TEATRO FÉLIX PETITE ANTZOKIAN

| | | | |
|------------------------|--------------------|----|-------|
| Otsailak 10 de febrero | Comedia multimedia | 15 | OD DH |
| Martxoak 10 de marzo | Danzad, malditos | 15 | OD DH |
| Maiatzak 5 de mayo | Nada que perder | 15 | OD DH |
| Ekainak 9 de junio | Allegro | 15 | OD DH |

a XXI MENDEKO FLAMENKO ABONAMENDUA | ABONO FLAMENCO SIGLO XXI: 52€

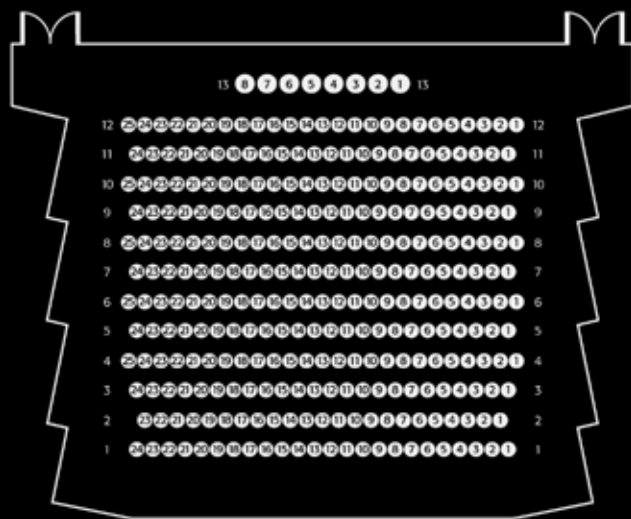
TEATRO JESÚS IBAÑEZ DE MATAUCO ANTZOKIA

| | | | |
|------------------------|---------------------|----|-------|
| Otsailak 4 de febrero | Carmen de la Jara | 15 | OD DH |
| Otsailak 18 de febrero | Alba Molina | 15 | OD DH |
| Martxoak 4 de marzo | Esperanza Fernández | 15 | OD DH |
| Martxoak 18 de marzo | Antonia Contreras | 15 | OD DH |
| Apirilak 1 de abril | Celia Romero | 15 | OD DH |

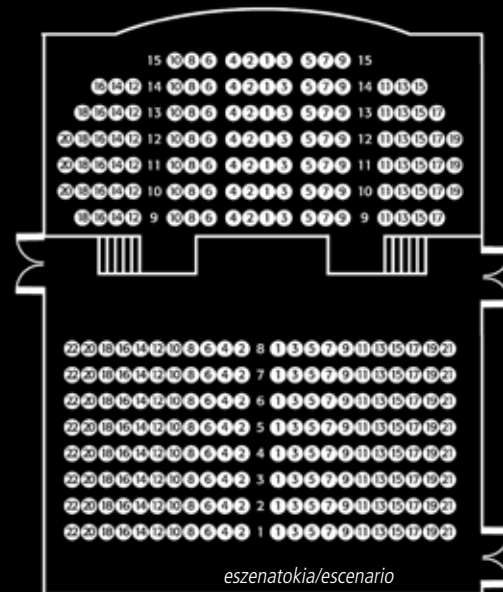
OD|DH: Ohiko deskontuak. Descuentos habituales
DG|SD: Deskonturik gabe. Sin descuentos

TEATRO FÉLIX PETITE ANTZOKIA
CENTRO CÍVICO IBAIONDO GIZARTE ETXEA
Landaverde, 31

TEATRO JESÚS IBAÑEZ DE MATAUCO ANTZOKIA
CENTRO CÍVICO HEGOALDE GIZARTE ETXEA
Alberto Schommer, 10



eszenatokia/escenario



eszenatokia/escenario

ABONA- MENDU IREKIA ABONO ABIERTO

TITULARRA TITULAR

IZEN-ABIZENAK/NOMBRE Y APELLIDOS

NAN/D.N.I

TELEFONOA/TELÉFONO

E-MAIL

Ematen ari zaren xehetasunak erakunde honen "Kultura informazioak" izeneko datu pertsonalen fitxategian sartuko direla jakinarazten dizu Gasteizko Udalak, **Datu Pertsonalak Babesteari** buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa betetze aldera; fitxategi horren helburua kultura jarduerari buruzko informazioa bidaltzea da. Horren gaineko eskubideez baliatu nahi izanez gero --norberaren datuak ikusi, aldatu, ezetzatu edo kontra agertu--, Vitoria-Gasteizko Udaleko helbide honetara jo behariko duzu: Olagibel kalea 2; 01001 Gasteiz, edo herritarrei laguntzeko bulegoetakoren batera.

El ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en cumplimiento de la **Ley Orgánica 15/1999**, de 13 de diciembre, de **Protección de datos de Carácter Personal**, informa que los datos personales que Vd. nos proporciona serán incluidos en el fichero "Informaciones culturales" de datos de carácter personal titularidad de esta entidad, cuya finalidad es remitir información sobre actividades culturales. Si lo desea puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose a la Oficina Central de Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en la siguiente dirección: Olagibel 2, 01001 Vitoria-Gasteiz, y en todas las oficinas de Atención Ciudadana.

ABONU IREKIA

Abonamendu irekia deritzogu eta helduentzako mota ezberdinetako hainbat ikuskizunetara joan nahi dutelarik abonamendu osoa erosi nahi ez dutenei zuzenduta dago.

Ezaugarriak:

- Zeuk aukeratzen duzu zein lan ikusi nahi duzun.
- Gutxienez lau ikuskizun eta gehienez hamabi aukera ditzakezu.
- Lau edo bost ikuskizunetarako, deskontua % 15koa izango da.
- Sei ikuskizunetik gora, deskontua % 20koa izango da.
- Egun berezia izango da abonamendu irekia saltzeko, baina beste edozein egunetan ere erosi ahalko da.
- Salmenta: antzokiko leihatilan edo telefonoz.
- Ikuskizun bereko emanaldi bat baino gehiago izanez gero bakararra aukeratu ahalko da.

Nola eskuratu abonamendu irekia:

- Ondoko orri-zatian, abonamendu irekirako hauta daitezkeen ikuskizunen zerrrenda ageri da.
- Marka ezazu X batez ikusi nahi dituzunak (gutxienez 4 eta gehienez 12).
 - Bete itzazu datuak, ebaki orri-zatia eta aurkez ezazu Principal antzokiko leihatilan erosteko unean.
 - Pertsona bakoitzak gehienez 5 abonamendu erosi ahalko ditu.

ABONO ABIERTO

Está dirigido a aquellas personas que deseen acudir a espectáculos de diferentes disciplinas para adultos o no desean adquirir el abono completo.

Características:

- Usted elige las obras a las que desee acudir.
- Puede seleccionar un mínimo de cuatro espectáculos y un máximo de doce.
- Entre cuatro y cinco espectáculos el descuento es del 15%
- A partir de seis espectáculos el descuento es del 20%
- Se dispone de un día especial para la venta del abono abierto, pero se podrá adquirir en cualquier otra fecha.
- Se adquieren en la taquilla del teatro o por teléfono.
- En caso de más de una función sólo se podrá elegir una de ellas.

Cómo conseguir el abono abierto:

- A continuación presentamos un boletín con los espectáculos que se pueden seleccionar para el abono abierto
- Marcar con una X los espectáculos que deseados (mínimo 4 y máximo 12)
 - Rellene sus datos, recorte el boletín y preséntelo en la taquilla del teatro Principal en el momento de la compra.
 - Se podrán adquirir un máximo de 5 abonos por persona.

ABONAMENDU IREKIA - ABONO ABIERTO 2017

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

| | | | | | | |
|--------------------------|---------------------------|---|----|----|----|----|
| <input type="checkbox"/> | Otsailak 3 de febrero | Serlo o no | 18 | 18 | 12 | 6 |
| <input type="checkbox"/> | Otsailak 8 de febrero | Orquesta Sinfónica Nacional de Tatarstán, Kazan | 48 | 48 | 32 | 25 |
| <input type="checkbox"/> | Otsailak 11 de febrero | Escuadra hacia la muerte | 18 | 18 | 12 | 6 |
| <input type="checkbox"/> | Otsailak 17 de febrero | Compañía Sharon Fridman | 18 | 18 | 12 | |
| <input type="checkbox"/> | Otsailak 18 de febrero | Los vecinos de arriba | 24 | 24 | 18 | 12 |
| <input type="checkbox"/> | Otsailak 22 de febrero | Reina Juana | 24 | 24 | 18 | 12 |
| <input type="checkbox"/> | Otsailak 23 de febrero | Jainko Basatia | 15 | | | |
| <input type="checkbox"/> | Martxoak 3 de marzo | Invencible | 24 | 24 | 18 | 12 |
| <input type="checkbox"/> | Martxoak 4 de marzo | Invencible | 24 | 24 | 18 | 12 |
| <input type="checkbox"/> | Martxoak 9 marzo | La loca de Chaillot | 18 | 18 | 12 | 6 |
| <input type="checkbox"/> | Martxoak 11 de marzo | El cartógrafo | 18 | 18 | 12 | 6 |
| <input type="checkbox"/> | Martxoak 17 de marzo | L'elisir d'amore, | 35 | 35 | 25 | 18 |
| <input type="checkbox"/> | Martxoak 18 de marzo | L'elisir d'amore, | 35 | 35 | 25 | 18 |
| <input type="checkbox"/> | Martxoak 23 de marzo | Idiot Txou | 15 | | | |
| <input type="checkbox"/> | Martxoak 25 de marzo | Ainhoa Arteta | 32 | 32 | 24 | 18 |
| <input type="checkbox"/> | Martxoak 29 de marzo | Punk Rock | 15 | | | |
| <input type="checkbox"/> | Apirilak 5 de abril | Miss Karaoke | 15 | | | |
| <input type="checkbox"/> | Apirilak 6 de abril | Kukai Dantza Taldea | 18 | 18 | 12 | |
| <input type="checkbox"/> | Apirilak 7 de abril | Cervantina | 18 | 18 | 12 | 6 |
| <input type="checkbox"/> | Apirilak 11 de abril | Urko Herrikoi | 15 | 15 | 10 | 10 |
| <input type="checkbox"/> | Apirilak 26 de abril | Pasión Sinfónica | 42 | 42 | 30 | 21 |
| <input type="checkbox"/> | Maiatzak 3 de mayo | Tricycle: Hits | 32 | 32 | 28 | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Maiatzak 4 de mayo | Tricycle: Hits | 32 | 32 | 28 | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Maiatzak 5 de mayo | Tricycle: Hits | 32 | 32 | 28 | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Maiatzak 12 de mayo | Helsinki Baroque Orchestra | 38 | 38 | 28 | 21 |
| <input type="checkbox"/> | Maiatzak 13 de mayo | Smashed head | 15 | | | |
| <input type="checkbox"/> | Maiatzak 17 de mayo | Cartas de amor | 24 | 24 | 18 | 12 |
| <input type="checkbox"/> | Maiatzak 18 de mayo | Ballet Nacional de Cuba | 24 | 24 | 16 | |
| <input type="checkbox"/> | Maiatzak 19 de mayo | Su ta gar | 18 | 18 | 12 | 6 |
| <input type="checkbox"/> | Maiatzak 25 de mayo | Euskal musika benetako istoria | 15 | | | |
| <input type="checkbox"/> | Maiatzak 26 de mayo | La mentira | 24 | 24 | 18 | 12 |
| <input type="checkbox"/> | Ekainak 1 de junio | Martha Graham Dance Company | 24 | 24 | 16 | |
| <input type="checkbox"/> | Ekainak 2 de junio | Idiota | 18 | 18 | 12 | 6 |
| <input type="checkbox"/> | Ekainak 8 de junio 20:30 | Cabaret | 55 | 55 | 45 | 40 |
| <input type="checkbox"/> | Ekainak 11 de junio 21:00 | Cabaret | 55 | 55 | 45 | 40 |

TEATRO JESÚS IBÁÑEZ DE MATAUCO ANTZOKIA

| | | | |
|--------------------------|------------------------|--------------------------|----|
| <input type="checkbox"/> | Otsailak 16 de febrero | El hijo que quiero tener | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Martxoak 16 de marzo | A voz en cuello | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Apirilak 6 abril | 40 años de paz | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Maiatzak 11 de mayo | Yo, Feuerbach | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Otsailak 4 de febrero | Carmen de la Jara | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Otsailak 18 de febrero | Alba Molina | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Martxoak 4 de marzo | Esperanza Fernandez | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Martxoak 18 de marzo | Celia Romero | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Apirilak 1 de abril | Antonia Contreras | 15 |

TEATRO FÉLIX PETITE ANTZOKIA

| | | | |
|--------------------------|------------------------|--------------------|----|
| <input type="checkbox"/> | Otsailak 10 de febrero | Comedia multimedia | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Martxoak 10 de marzo | Danzad malditos | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Maiatzak 5 de mayo | Nada que perder | 15 |
| <input type="checkbox"/> | Ekainak 9 de junio | Allegro | 15 |

Argitaratzailea | Edita:

Vitoria-Gasteizko Udala / Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Udal Antzoki Sarea / Red Municipal de Teatros

Diseinua eta maketazioa | Diseño y maquetación:

Udalaren Komunikazio Bulegoa / Gabinete Municipal de Comunicación

Itzulpena | Traducción:

Saretik Itzulpenak

Inprimatze lana | Imprime: Gráficas Irudi



Smashed Head

Cervantina. © David Ruiz



**VITORIA
GASTEIZ**
green capital

Laguntzaileak / Colaboran:

